

Perú elige entre Fujimori y Sánchez



Los candidatos Keiko Fujimori (d) y Roberto Sánchez se disputan la presidencia del Perú este domingo.

FOTO: EFE/PAOLO AGUILAR.

Las elecciones son este domingo y ambos aspirantes apuran esfuerzos.

LIMA / AGENCIA EFE

La candidata conservadora Keiko Fujimori y el izquierdista Roberto Sánchez cerrarán este jueves sus campañas para la segunda vuelta presidencial que se celebrará el domingo en Perú, en una elección que definirá al gobernante del país para el período 2026-2031.

Fujimori, líder de Fuerza Popular y ganadora de la primera vuelta con el 17,19% de los votos, realizará su acto final en el distrito limeño de Ate. Durante un reciente mitin en la región de Piura, prometió combatir con firmeza a las bandas criminales responsables de extorsiones y sicariato, delitos que han aumentado en diversas zonas del país.

Sánchez, candidato de Juntos por el Perú y segundo más votado en abril con el 12,03%, cerrará su campaña en el Campo de Marte, en Lima, luego de que las autoridades municipales le negaran autorización para realizar el acto en otro espacio del centro de la ciudad.

El aspirante izquierdista reiteró además su propuesta de convocar un referéndum para consultar a la población sobre la elaboración de una nueva Constitución que reemplace a la vigente desde 1993, promulgada durante el gobierno de Alberto Fujimori, padre de su rival.

Las últimas encuestas publicadas antes de la prohibición legal mostraban a Keiko Fujimori con una ventaja cercana a tres puntos porcentuales, aunque dentro del margen de error estadístico.

La segunda vuelta se desarrolla en un contexto de fuerte polarización política y preocupación ciudadana por la inseguridad, la situación económica y la estabilidad institucional. Ambos candidatos se han centrado en estos temas, al tiempo que buscan captar el voto de los electores indecisos.

La mayor feria de drones de Japón busca en los robots la solución a su crisis laboral.

|| Pág. 2A

Abrego García lucha contra su deportación a Liberia.

|| Pág. 4A

Dallas es la sede con más partidos del Mundial y muestra que en Texas todo es más grande.

|| Pág. 4A

El estilo de Marilyn permanece cien años después.

|| Pág. 11A

En la inauguración del Mundial

Shakira presentará la canción "Dai Dai"

MÉXICO / AGENCIA EFE

La cantante colombiana Shakira y el artista nigeriano Burna Boy interpretarán Dai Dai, la canción oficial de la Copa del Mundo 2026, durante la ceremonia inaugural del torneo, que se celebrará el 11 de junio en el estadio Azteca de Ciudad de México, informó la FIFA.

El espectáculo contará además con la participación de reconocidos artistas como Alejandro Fernández, Belinda, Danny Ocean, J Balvin, Lila Downs, Los Ángeles Azules, Maná y Tyla, quienes



La cantante colombiana Shakira (i) durante la presentación de los artistas que participarán en la Copa Mundial de la FIFA 2026.

FOTO: EFE/ ANGEL COLMENARES.

formarán parte del álbum oficial del Mundial.

Según la FIFA, Dai Dai también respaldará una iniciativa conjunta con el Fondo de la FIFA y Global Citizen para recaudar 100 millones de dólares destinados a facilitar el acceso de niñas y niños de todo el mundo al fútbol y a una educación de calidad.

La ceremonia comenzará 90 minutos antes del partido inaugural entre México y Sudáfrica. Será la primera de las tres ceremonias previstas para el Mundial que organizarán de manera conjunta México, Estados Unidos y Canadá.

Esta será la cuarta participación de Shakira vinculada a una Copa del Mundo.

Busca en los robots la solución a su crisis laboral

La mayor feria de drones de Japón

TOKIO / EFE

Un robot empuja un contenedor de equipaje ante los asistentes al 'Japan Drone 2026', la mayor feria de drones del país, que abrió sus puertas este miércoles en la ciudad japonesa de Chiba con más de 300 empresas y el objetivo de integrar los robots en el mundo laboral ante la escasez de mano de obra.

"Se trata de trabajos muy exigentes físicamente con cada vez menos personal para ello", ha explicado a EFE Tomoya Yoshioka, gerente del grupo de desarrollo tecnológico de Japan Airlines (JAL), que lleva semanas probando estos robots en el aeropuerto de

Haneda junto a la empresa GMO Internet Group, en el primer experimento de este tipo en Japón.

El modelo en uso es el G1 de Unitree Robotics, fabricado en China, que mide algo más de un metro y trabaja dos horas seguidas, con un programa piloto previsto hasta 2028.

El objetivo, según el gerente, es que el personal del aeropuerto "se centre en las tareas que requieren criterio humano" y dejar para los robots las labores "pesadas y repetitivas".

El proyecto aún está en sus primeras fases, tras su inicio en mayo de este año, aunque "los resultados van saliendo", según Yoshioka, que imagina un aeropuerto donde "la mitad de la plantilla sean estos humano-robots".

"Aún queda trabajo por hacer", ha reconocido a EFE Kaoru Kurata, una portavoz de GMO. El robot mueve por ahora 90 de los 1.000 kilos máximos previstos como objetivo final, aunque ya supone un peso "imposible" para un solo operario.

El robot, un trabajador más

La llegada masiva de turistas y el envejecimiento de la población han provocado una crisis estructural en el mercado laboral japonés. Las últimas estadísticas reflejan una caída demográfica del 2,46 % entre 2020 y 2025, la mayor registrada en el archipiélago.

"No estamos ante una dificultad temporal de contratación, sino ante un problema estructural que seguirá existiendo en el futuro", ha advertido una re-



Un robot empuja un contenedor de equipaje ante los asistentes al 'Japan Drone 2026', la mayor feria de drones del país, en Chiba (Japón). FOTO: EFE/EPA/Franck Robichon

presentante de GMO mientras el robot demostraba sus capacidades frente a los curiosos que se acercaban al 'stand' de la compañía.

La solución no consiste en "pedir a las personas que trabajen más", sino en desarrollar proyectos para un mundo envejecido, ha precisado.

Ayudar a transportar

equipaje en Haneda es solo una de las muchas aplicaciones que Japón prevé desplegar en los robots, en este contexto de desafío demográfico.

Bajo el lema "La revolución de las infraestructuras impulsada por drones: revitalización regional y desarrollo urbano", la feria, que se desarrollará hasta el viernes, reúne desde drones gigantes diseñados para el reparto de mercancías hasta modelos submarinos capaces de recoger objetos en el fondo del mar.

También hay drones

voladores pensados para operar en zonas de difícil acceso, como la accidentada planta nuclear de Fukushima, y pequeños modelos capaces de adentrarse en cualquier espacio, por reducido que sea.

"Los robots pueden incorporarse al entorno de trabajo tal y como está", según la representante de GMO. "No nos referimos a eliminar a las personas", sino a complementarlas en aquellas tareas donde se tiene cada vez menos relevo generacional, ha subrayado.

MONICA TRAVEL

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

El Salvador...\$298	San Jose\$298	Chile.....\$499	Mexico\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua.....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru\$425	Madrid\$499
Honduras.....\$298	Bolivia\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA

AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES SIGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852	Hyattsville 7411 Riggs Road #214 Hyattsville, MD 20783	Falls Church 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042
--	---	--

301-294-1166 • 703-573-0001

VALDEMARSOUTH TRAVEL 2026 AMERICA



Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC. 202-638-7385
1782 Columbia Rd., NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd. Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
BOGOTA \$372	MEXICO \$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Conrad Gaarder Escudero
ABOGADO, 30 años de experiencia
ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO
10617 Jones St. Suite 301B (703) 522-4122 (703) 587-6188
Fairfax VA 22030 PRIMERA CONSULTA GRATIS
ATENDEMOS EN ESPAÑOL

Escuche por **Radio La Grande**
Los clásicos de los años 60 y 70 Más de 3,400 canciones.
radiolagrande.net
EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill
Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

Son más de 80, en medio de preocupaciones presupuestarias

Masivos despidos en la Universidad de Maryland

WASHINGTON HISPANIC/ REDACCIÓN

Más de 80 empleados de la University of Maryland, College Park fueron despididos el miércoles, semanas después de que las autoridades universitarias advirtieran sobre preocupaciones presupuestarias para el año fiscal 2027.

El sindicato que representa a los trabajadores de la institución, la American Federation of State, County and Municipal

Employees, confirmó los despidos.

La universidad informó que eliminó 84 puestos financiados por el estado, después de considerar vacantes existentes y jubilaciones que no serían reemplazadas. Asimismo, señaló que actualmente no tiene planes de realizar más recortes de personal, aunque aseguró que estará “preparada para responder a cambios en las circunstancias financieras a medida que surjan”.

“Reconocemos tanto el impacto personal como profesional que estas decisiones tienen sobre nuestros colegas, sus familias, sus equipos y la comunidad

universitaria en general”, escribieron los líderes de la institución en una carta dirigida al profesorado y al personal. “Para quienes se ven directamente afectados y para quienes han trabajado junto a ellos, este ha sido un día extraordinariamente difícil”.

Un portavoz del sindicato afirmó que la universidad no consultó con la organización antes de realizar los despidos y que los empleados fueron informados sin previo aviso. Según el sindicato, los trabajadores recibieron notificaciones de terminación laboral por diversos medios.

“Es indignante y decepcionante que la Universi-



University of Maryland, College Park

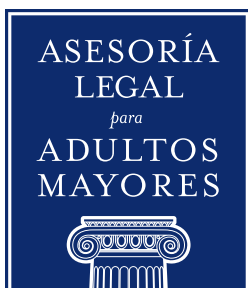
FOTO: CORTESÍA

dad de Maryland haya decidido despedir a los miembros de AFSCME que hacen posible el funcionamiento de esta institución, mientras desperdicia millones de dólares en una administración sobredimensionada y en contratistas costo-

sos”, declaró un portavoz sindical. “La Asamblea General de Maryland ya aumentó la financiación para el sistema universitario y asignó fondos para cubrir aumentos salariales para todos los trabajadores representados por AFSCME.

La decisión de proceder con despidos es simplemente inaceptable”.

El portavoz sindical agregó que la organización no recibió una notificación formal sobre cuántos de sus afiliados fueron afectados por la medida.



No tiene por qué afrontar el desalojamiento solo.

La LCE puede ayudarlo.

Durante 50 años, la Asesoría Legal para Adultos Mayores (LCE) ha defendido, protegido y empoderado a los adultos mayores del Distrito de Columbia.

Llame al 202-434-2120*

aarp.org/LCE   @LCEinDC

*Debe ser residente de D.C. y tener 60 años o más. Sujeto a requisitos de ingresos.

La Asesoría Legal para Adultos Mayores está afiliada a AARP.

DC BAR FOUNDATION

WE INVEST IN JUSTICE

DCBF



Tras el retiro de cargos penales

Abrego García lucha contra su deportación

ARIANA FIGUEROA /
MARYLAND MATTERS

Kilmar Abrego García habla con las personas que participaron en una vigilia de oración y manifestación en su apoyo frente al edificio del Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE) en Baltimore, Maryland, el 25 de agosto de 2025. Lydia Walther Rodríguez, de CASA, actúa como intérprete. (Foto de William J. Ford/Maryland Matters)

Tras la desestimación de los cargos penales que la administración Trump había presentado en su contra, Kilmar Abrego García solicitó el jueves a un juez federal que impida su deportación a cualquier país que no sea Costa Rica, nación que ha aceptado recibirlo como refugiado.

La petición fue presen-

tada ante el Tribunal Federal del Distrito de Maryland después de que un juez federal en Nashville desestimara el pasado 22 de mayo los cargos presentados por el Departamento de Justicia de Estados Unidos por presunto tráfico de personas, derivados de una detención de tránsito ocurrida en 2022. El juez calificó el proceso judicial como “selectivo y motivado por represalias”.

En su recurso de hábeas corpus ante la jueza federal Paula Xinis, Abrego García sostiene que la administración Trump no realizó un esfuerzo genuino para trasladarlo a un país donde no enfrentara riesgos de daño, persecución o una eventual devolución a su país natal, El Salvador. Desde 2019 cuenta con protección judicial contra la deportación a El Salvador.

Actualmente, la administración Trump busca deportarlo nuevamente, esta vez al país africano de



Kilmar Abrego García

FOTO: CORTESÍA

Liberia.

El caso de Abrego García adquirió relevancia nacional después de que fuera deportado por error a la prisión de máxima seguridad conocida como CECOT, considerada una de las cárceles más severas de El Salvador. Su situación se

convirtió en un símbolo de las políticas de deportación agresivas impulsadas por la administración Trump.

Abrego García ha aceptado ser trasladado a Costa Rica debido a que ese país le otorgaría protección legal y estatus de refugiado. Sin embargo, según el expe-

diente judicial, la administración Trump condicionó dicha opción a que él se declarara culpable de los cargos federales presentados en Tennessee, los cuales fueron finalmente desestimados la semana pasada.

Abrego García se declaró inocente. Desde entonces, la administración ha intentado trasladarlo a otras naciones africanas, entre ellas Eswatini y Uganda.

“Consideradas en conjunto, las acciones del Gobierno envían un mensaje claro: debido a que Abrego García impugnó con éxito su traslado ilegal al CECOT, rechazó el acuerdo de culpabilidad ofrecido por el Gobierno y ha seguido obteniendo decisiones favorables en los tribunales, las autoridades prefieren intentar deportarlo ilegalmente a un tercer país lejano en lugar de trasladarlo legalmente al país que él ha designado”, señala el documento judicial. “Eso

no constituye una política migratoria; es un castigo”.

La nueva solicitud pide a la jueza Xinis que emita una orden definitiva que resuelva el caso, prohibiendo a la administración Trump deportar a Abrego García a Liberia o a cualquier otro país distinto de Costa Rica. Asimismo, solicita que el Gobierno no vuelva a detenerlo, salvo que el propósito sea efectuar su traslado a Costa Rica.

Abrego García fue llevado nuevamente a Estados Unidos desde El Salvador para enfrentar la acusación penal. Diversos tribunales, incluida la Supreme Court of the United States, concluyeron que su deportación a El Salvador había sido ilegal. Sin embargo, el máximo tribunal no llegó a ordenar expresamente que la administración Trump facilitara su regreso al territorio estadounidense. (<https://marylandmatters.org>)

LA ELECCIÓN PRIMARIA PARA GOBERNADOR DE 2026

Prepárese para votar el 23 de junio



¿Está registrado?

La fecha límite para registrarse es el 2 de junio.

- Regístrese en línea en elections.maryland.gov y haga clic en la pestaña “Register”.
- Actualice su nombre, dirección o afiliación política en línea antes del 2 de junio.
- Vaya a elections.maryland.gov y haga clic en el botón “Update Your Voter Information”.
- Solicite pronto su boleta por correo, pero a más tardar el 16 de junio.
- En línea: vaya a elections.maryland.gov/voting/absentee.html y haga clic en “How Do I Request a Mail-in Ballot?”
- Llame al 240-777-8550 para que la Junta Electoral le envíe una solicitud por correo.
- Envíe un mensaje de texto con “VBM” al 77788

A partir del 29 de mayo: La Guía del Votante de la League of Women Voters del Condado de Montgomery será incluida en Washington Hispanic. La Guía del Votante tendrá información sobre los candidatos que se postulan para cada cargo. Las respuestas de los candidatos en español también estarán disponibles en VOTE411.org a partir del 11 de mayo.

Su voto cuenta... para usted... para su familia... para su comunidad... para su país

Y mata a dos tripulantes

Estados Unidos ataca otra lancha en el Pacífico

WASHINGTON / AGENCIA EFE

Las fuerzas armadas de Estados Unidos realizaron un nuevo ataque contra una lancha, supuestamente ligada al narcotráfico, que transitaba en aguas internacionales del Pacífico y confirmaron la muerte de los dos tripulantes de la nave. De acuerdo con el Comando Sur, la operación forma parte del plan "Lanza del Sur" y publicaron, en su cuenta oficial de X, el video del momento en el que la lancha es alcanzada por un proyectil a alta velocidad.

Los dos tripulantes que murieron durante el operativo se suman a los más de 200 acumulados, en un periodo de casi 10 meses de ataques a embarcaciones acusadas de narcotráfico, desde que inició el plan en agosto de 2025.

Durante las últimas semanas, Estados Unidos ha intensificado la serie continua de operaciones, con múltiples ataques en distintos puntos del Caribe y el Pacífico oriental, con un promedio de tres ataques a la semana.

El Gobierno estadounidense sostiene que los objetivos eran embarcaciones vinculadas a redes de narcotráfico catalogadas como organizaciones "terroristas" o criminales transnacionales, lo que justificaría el uso de fuerza militar en lugar de operaciones policiales tradicionales.

Las mismas fuerzas armadas destinadas para estos operativos son las que realizaron la misión de captura del presidente depuesto de Venezuela, Nicolás Maduro, en Caracas el 3 de enero pasado.

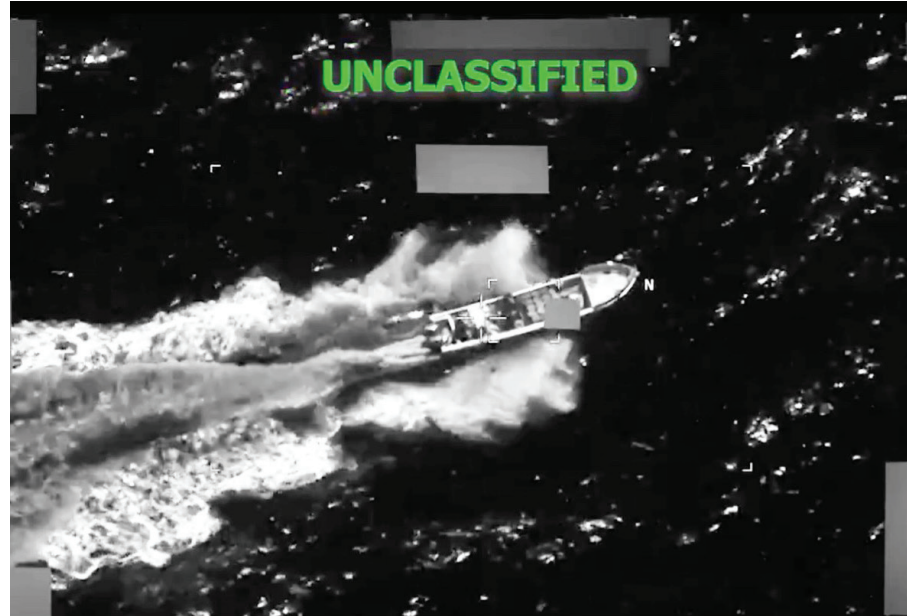
Diversas organizaciones de derechos humanos, entre ellos entidades como Human Rights Watch y Amnistía Internacional, han cuestionado la legalidad de los ataques y alertado de que no existen verificaciones independientes sobre la identidad

de los fallecidos ni sobre su presunta vinculación con redes de narcotráfico, lo que ha alimentado cuestionamientos sobre la transparencia de las operaciones.

Analistas en seguridad internacional señalaron que la estrategia adoptada por Washington representa un cambio significativo en la lucha contra el narcotráfico, al trasladar el problema

desde el ámbito policial y judicial hacia una lógica de confrontación militar. Según especialistas, este enfoque podría generar tensiones diplomáticas con países de la región y abrir un debate sobre los límites del uso de la fuerza en aguas internacionales.

Por su parte, legisladores de distintos sectores en Estados Unidos solicitaron mayores detalles sobre los criterios



Captura de un video difundido en la cuenta en X @Southcom del Comando Sur de Estados Unidos de una lancha, supuestamente ligada al narcotráfico, que transitaba en aguas internacionales del Pacífico y que fue atacada por las fuerzas armadas estadounidenses.

FOTO: EFE/@SOUTHCOM

empleados para identificar los objetivos y sobre los mecanismos de supervisión de las operaciones. Mientras la Casa Blanca

defiende los resultados obtenidos en la reducción de rutas utilizadas por organizaciones criminales, los críticos insisten en la

necesidad de garantizar transparencia y rendición de cuentas para evitar posibles abusos o errores en los procedimientos.

April McClain Delaney votó a favor de expandir la capacidad de ICE para detener a inmigrantes sin papeles sin condena previa por delitos tan menores como el hurto en tiendas, y votó por una resolución que agradece a ICE por "proteger la patria".

David Trone luchará contra Trump y los republicanos del movimiento MAGA.

VOTA POR
DAVID TRONE

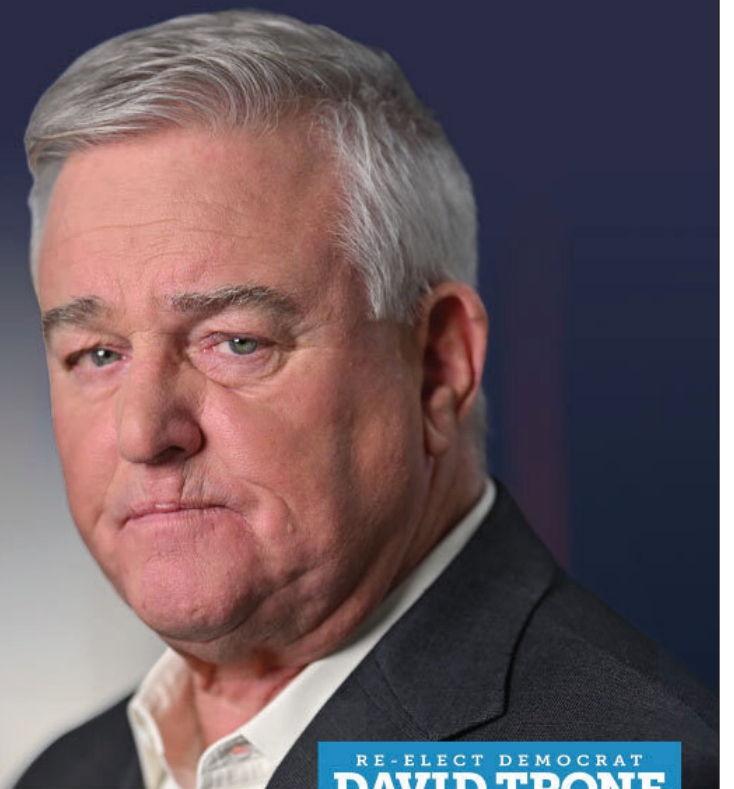
Orgullosamente respaldado por



Ana Sol Gutierrez



Ashanti Martinez



RE-ELECT DEMOCRAT
DAVID TRONE
U.S. CONGRESS



“La comunidad latina tendrá una guerrera en el Concejo”

Jackie Reyes busca hacer historia en Ward 1

La candidata salvadoreña propone fortalecer la vivienda asequible, proteger los servicios para inmigrantes y respaldar a los pequeños negocios que han dado identidad al vecindario.

JOHNNY YATACO /
WASHINGTON HISPANIC

La carrera por representar al Ward 1 en el Concejo de Washington, D.C., cuenta con una candidata que conoce de primera mano los desafíos y las oportunidades que enfrentan las familias inmigrantes. Jackie Reyes, una salvadoreña que llegó a Estados Unidos en 1990, aspira a convertirse en la primera latina en representar al distrito en el Concejo de la ciudad, llevando consigo una plataforma centrada en la vivienda asequible, el apoyo a los pequeños negocios y la defensa de los derechos de la comunidad inmigrante.

Reyes asegura que su historia personal refleja la diversidad que caracteriza a Ward 1, una de las zonas más multiculturales de Washington y hogar de una importante población latina. Para ella, esa experiencia será fundamental a la hora de legislar y representar a los residentes del distrito.

Uno de los temas que más le preocupa es el acceso a la vivienda. Recuerda que su padre pudo comprar una casa trabajando como lavaplatos, una posibilidad que, según afirma, está cada vez más fuera del alcance de muchas familias trabajadoras. Por ello, considera prioritario impulsar políticas que aumenten la disponibilidad de viviendas asequibles y que permitan a las familias permanecer en los vecindarios donde han construido sus vidas.

La candidata también plantea la necesidad de ampliar el acceso a guarderías asequibles, argumentando que el costo del cuidado infantil representa una carga significativa para muchas familias y afecta directamente su estabilidad económica y bienestar.

Otro eje central de su campaña es la protección y fortalecimiento de los pequeños negocios, especialmente aquellos que han servido durante décadas a la comunidad latina. Menciona establecimientos emblemáticos como Haydee's Restaurant, Don Juan Restaurant, Golden Scissors y



Jackie Reyes, considera que la recuperación económica posterior a la pandemia no ha beneficiado por igual a todos los sectores de la ciudad.

FOTO: CORTESÍA JACKIE REYES CAMPAIGN.

otros negocios familiares que forman parte de la identidad cultural y económica del distrito.

“Estos negocios son legados de nuestra comunidad”, sostiene Reyes. “Necesitan un plan estratégico que les permita mantenerse y crecer en un entorno económico cada vez más difícil”.

La candidata considera que la recuperación econó-

mica posterior a la pandemia no ha beneficiado por igual a todos los sectores de la ciudad. Según explica, gran parte de los esfuerzos se concentraron en revitalizar el centro de Washington, mientras que muchos corredores comerciales de los vecindarios continuaron enfrentando dificultades. Como concejala, asegura que impulsaría estrategias de desarrollo “cuadra por cuadra y barrio por barrio”, enfocadas en las necesidades específicas de cada comunidad.

La situación de los inmigrantes también ocupa un lugar destacado en su agenda. Reyes expresa preocupación por el clima de incertidumbre que viven muchas familias debido al endurecimiento de las políticas migratorias y al temor generado por las recientes acciones de control migratorio.

En este contexto, considera que el acceso lingüístico es una herramienta fundamental para garantizar

que los residentes puedan acceder a servicios públicos, educación, salud y programas de asistencia. También destaca la importancia de fortalecer la confianza entre la comunidad inmigrante y las instituciones gubernamentales.

Uno de los temas que menciona con especial preocupación es la posible eliminación de programas de salud que han beneficiado históricamente a inmigrantes de bajos recursos. Reyes afirma que proteger esos avances será una de sus principales prioridades si llega al Concejo.

Respecto al desarrollo económico, la candidata reconoce que el crecimiento de la ciudad es necesario, pero insiste en que debe beneficiar directamente a quienes ya viven y trabajan en Washington. Su propuesta contempla priorizar la contratación de empresarios, contratistas y trabajadores locales para proyectos financiados con recursos

públicos.

“El dinero de Washington debe quedarse en Washington”, afirma Reyes, quien considera que esta estrategia ayudaría a generar empleos, fortalecer la economía local y reducir el desplazamiento de residentes de larga data.

Con una trayectoria vinculada al servicio público y al trabajo comunitario, Reyes recuerda que ha colaborado con diversas administraciones municipales, incluyendo la del exalcalde Adrian Fenty y el concejal Jim Graham, así como con la actual alcaldesa Muriel Bowser. Durante esos años, señala, ha trabajado conectando a residentes con recursos y servicios, especialmente dentro de las comunidades inmigrantes y de bajos ingresos.

De cara a los votantes latinos de Ward 1, Reyes envía un mensaje de compromiso y representación. Afirma que, de ser elegida, luchará por cada familia, cada negocio y cada sueño de la comunidad latina, salvadoreña e inmigrante del distrito.

“Estamos viviendo tiempos de incertidumbre económica y social”, señala. “La comunidad necesita una voz fuerte en el Concejo que defienda la vivienda asequible, proteja a los pequeños negocios y garantice que las familias inmigrantes sigan teniendo oportunidades para prosperar”.

Con esa promesa, Jackie Reyes busca convencer a los votantes de Ward 1 de que su experiencia personal, su trabajo comunitario y su visión para el futuro pueden convertirla en una defensora efectiva de una de las comunidades más diversas y dinámicas de la capital del país.

DEMASIADO TOXICO PARA LA BASURA

EVENTO GRATUITO

RECICLAJE DE ARTÍCULOS ELECTRÓNICOS Y ELIMINACIÓN SEGURA DE RESIDUOS PELIGROSOS DEL HOGAR



25 de abril del 2026	16 de mayo del 2026	13 de junio del 2026	25 de julio del 2026
Accokeek Library 15773 Livingston Rd., Accokeek, MD 20607	Largo Government Center 9200 Basil Ct., Largo, MD 20774	Friendly High School 10000 Allentown Rd., Ft. Washington, MD 20744	High Point High School 3601 Powder Mill Rd., Beltsville, MD 20705
8 a.m. - 1 p.m. Llueva o truene	8 a.m. - 1 p.m. Llueva o truene	8 a.m. - 1 p.m. Llueva o truene	8 a.m. - 1 p.m. Llueva o truene

LO QUE DEBE SABER ANTES DE IR

- Los vehículos deben estar en la fila antes de la 1 p.m. para recibir el servicio.
- Entregue cualquier artículo electrónico o residuos peligrosos del hogar que sean aceptados.
- Consulte la lista de artículos aceptados en mypgc.us/clearthecurb
- Abierto SOLO para residentes del condado (es posible que se requiera una identificación).
- No se permiten vehículos comerciales ni artículos generados comercialmente.



**Para obtener más información,
mypgc.us/clearthecurb**



Jackie Reyes, (al centro con lentes/ primera fila), busca hacer historia en Ward 1, ella dice que la comunidad latina tendrá una guerrera en el Concejo.

FOTO: CORTESÍA JACKIE REYES CAMPAIGN.

Y alza la voz ante feminicidios

El 'Ni una menos' vuelve a colmar las calles de Argentina

BUENOS AIRES / AGENCIA EFE

Miles de argentinas se movilizaron este miércoles en ciudades de todo el país en un nuevo aniversario del movimiento 'Ni una menos', con consignas contra el Gobierno de Javier Milei y pedidos de justicia por el reciente feminicidio de Agostina Vega, una adolescente de catorce años cuyo caso ha conmocionado a la sociedad.

Multitudes compuestas de manera mayoritaria por mujeres se reunieron con pancartas y banderas en las inmediaciones del Congreso Nacional en la ciudad de Buenos Aires, así como en las zonas céntricas de importantes urbes como San Miguel de Tucumán, Rosario, Córdoba y Mar del Plata.

Mujeres de todas las edades colmaron las calles para reclamar contra la Justicia, el Ejecutivo y el Parlamento, algunas de ellas con mensajes como: "Cada 31 horas un varón mata una piba (chica). Estamos hartas".

Agrupaciones feministas, partidos políticos opositores y distintos sindicatos acompañaron este undécimo aniversario de la primera marcha del 'Ni una menos', colectivo nacido en 2015 que para este año convocó a la movilización bajo el lema "Vivas, libres y desendeudadas nos queremos".

"Estamos ante un Gobierno nacional que pone en retroceso muchos de los logros del movimiento feminista en los últimos años", dijo a EFE la economista y referente feminista Luci Cavallero desde el centro de la protesta en Buenos Aires.

Las organizaciones feministas denuncian que desde la asunción de Milei, en diciembre de 2023, las partidas presupuestarias destinadas a la prevención y erradicación de la violencia de género fueron recortadas y las áreas que se ocupaban del diseño y ejecución de las políticas

públicas fueron desmanteladas o cerradas.

Una de las movilizaciones más importantes de la jornada tuvo lugar en la ciudad de Córdoba, donde fue asesinada Vega y que en los últimos días ha registrado numerosas protestas contra las autoridades locales en torno a la búsqueda de la joven, hallada desmembrada en un descampado el pasado sábado.

Claudio Barrelier, de 33 años y único imputado por este crimen, fue detenido después de que el video de una cámara de seguridad mostrara a la menor ingresando a su domicilio sin que se la viera salir.

La abuela de la niña, Elizabeth Fernández, denunció este miércoles en declaraciones a la prensa local la inacción policial tras la denuncia de la familia de la desaparición de su nieta y, entre lágrimas, agregó: "Fue y sigue siendo una tortura porque a mi nieta la mataron y la siguen matando".

La familia de Vega demoró el velatorio de la niña para participar de la marcha en esa ciudad, que transcurrió bajo la lluvia y encabezada por una enorme pancarta que leía "Justicia por Agostina" e incluía reclamos al gobernador provincial, Martín Llarora, por mejoras en el sistema judicial local.

En Buenos Aires, Cavallero dijo a EFE que el asesinato de Vega es un caso de "desidia organizada desde el Estado", el cual "pone en duda permanentemente la vida de las jóvenes".

Oriana Ruiz, de 28 años y estudiante del profesorado de Lengua y Literatura, se acercó a la protesta en Buenos Aires y expresó a EFE su preocupación ante el modo en que el Gobierno de Milei afronta la violencia machista en el país: "Tenemos un presidente que dijo que la palabra 'femicidio' tiene que cambiarse y que (esos crímenes) bajaron (en cantidad)".

En Argentina, una mujer fue asesinada por razones de género cada 44 horas durante 2025, según el Registro Nacional de Femicidios de la Justicia

Argentina divulgado por la ministra de Seguridad Nacional, Alejandra Monteoliva, lo que significarían 200 víctimas frente a las 228 del año anterior (-12,3%).



Personas participan en una movilización convocada por el movimiento feminista Ni Una Menos, para conmemorar su undécimo aniversario y protestar por el reciente feminicidio de la adolescente Agostina Vega en la provincia argentina de Córdoba, este miércoles en Buenos Aires (Argentina).

FOTO: EFE/ JUAN IGNACIO RONCORONI

JACKIE

DEMÓCRATA PARA CONCEJAL ZONA 1

TU PRIMERA OPCIÓN

HAZ HISTORIA CON NOSOTROS. ELIGE A UNA LATINA QUE CRECIÓ EN WARD 1

¡MARCA A JACKIE REYES-YANES COMO TU #1!

VOTA 16 DE JUNIO

LAS BOLETAS POR CORREO LLEGAN DESDE EL 11 DE MAYO.

Puedes marcar hasta 5 candidatos. No marques más de un óvalo por columna.	1 Primera opción	2 Segunda opción	3 Tercera opción	4 Cuarta opción	5 Quinta opción
1. Candidata	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2. Candidata	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3. JACKIE REYES-YANES	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4. Candidato	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5. Candidato	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

MÁS INFORMACIÓN: JACKIEFORWARD1.COM

www.jackieforward1.com
✉ info@jackieforward1.com
📷 warriorforward1

PAID BY JACKIE THE WARRIOR FOR WARD 1. MARCO A. GONZALEZ, TREASURER. 1319 MONROE STREET NW, WASHINGTON DC 20010. A COPY OF OUR REPORT IS ON FILE WITH THE DC OFFICE OF CAMPAIGN FINANCE.

El exministro de Pedro Castillo

Roberto Sánchez quiere gobernar Perú bajo su sombrero

LIMA / AGENCIA EFE

El candidato izquierdista Roberto Sánchez se enfrenta a Keiko Fujimori en la segunda vuelta de las presidenciales de Perú del próximo domingo 7 de junio bajo el sombrero del encarcelado expresidente Pedro Castillo (2021-2022), convertido en símbolo de reivindicación por quienes consideran que el exmandatario fue derrocado por las élites políticas y económicas, tras ganar las elecciones de 2021 a la misma Fujimori.

Sánchez fue el elegido por Castillo para competir en su nombre en estas elecciones tras haber sido el único ministro que se mantuvo de principio a fin en su Gobierno, hasta que el entonces mandatario fue destituido y cap-

turado tras intentar sin éxito un golpe de Estado contra el Congreso que dominaba el fujimorismo y sus aliados.

A diferencia de Castillo, un maestro rural y líder sindical que por primera vez incursionaba en la política cuando ganó las elecciones, Sánchez, de 57 años, es un psicólogo con una larga trayectoria política donde ha trabajado desde el ámbito local hasta llegar a ser ministro.

Hijo de migrantes de la sierra andina, casado y padre de dos hijas, Sánchez nació y creció en la provincia agrícola de Huaral, a unos 75 kilómetros al norte de la capital Lima, estudió psicología en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos y antes de dar el salto a la política apuntaba a ser sacerdote, al haber señalado que pasó por el seminario.

Acusado de "traidor"

En la política comenzó en el Partido Humanista, del exministro Yehude Simón, quien lo ha acusado de "traidor" al haberle arrebatado el partido desde 2017 tras las imputaciones que tuvo por presunta corrupción en el caso Odebrecht y haberlo rebautizado como Juntos por el Perú (JP).

En el sector público trabajó como gerente en las municipalidades de Huaura, Huaral y San Borja, mientras que en 2021 fue elegido congresista.

Pese a ser de un partido distinto a Castillo, supo ganarse la confianza del recién elegido presidente, quien lo nombró como ministro de Comercio Exterior y Turismo, cargo que desempeñó durante todo el mandato del exgobernante como uno de sus hombres fuertes.



Roberto Sánchez y Keiko Fujimori

FOTO: EFE/PAOLO AGUILAR

Siendo congresista, Sánchez mostró su apoyo a la entonces candidatura del expresidente Evo Morales en Bolivia y viajó a ese país en 2025 para participar en las movilizaciones de apoyo al líder populista de izquierda.

Tras el fallido golpe de Estado de Castillo, Sánchez dimitió y después se abstuvo de votar la moción para destituirlo, lo que no ha sido impedimento para que ahora sea su mayor defensor, quien ha integrado en las filas de su partido a familiares directos del expresidente, como su hermano José Mercedes e Irma Castillo y su cuñada

Yenifer Paredes.

Antauro, el incómodo aliado

Sánchez también incorporó en sus listas electorales a los etnocaceristas, la corriente política de supremacía de la raza andina que lidera el ultranacionalista militar en retiro Antauro Humala, hermano del expresidente Ollanta Humala (2011-2016), quien en 2022 salió de la cárcel tras 17 años preso por el Andahuaylazo, una sublevación militar en 2005 donde murieron cinco policías.

Antauro se ha vuelto el aliado más incómodo de Sánchez, una figura que

causa alarma a gran parte de la población por sus posturas radicales como fusilar a los expresidentes condenados por corrupción, incluido su propio hermano, e ir a la guerra con Chile para recuperar las regiones perdidas en la Guerra del Pacífico.

Sánchez ha dicho que no comparte esas ideas, pero sí la libertad de Castillo y una nueva Constitución, con incidencia en la protección de los recursos naturales y la gestión estatal de ellos, además de la renegociación de los acuerdos comerciales y de los beneficios a empresas extranjeras.

Vote por



Destiny!

Democrat for Maryland State Senate

Drake West

Votación Temprana

11 al 18 de junio

Elecciones

23 de junio

Madre trabajadora.

Líder gubernamental con experiencia.

Luchando para reducir el costo de vida y fortalecer la economía.

AUTORIZADO POR: DESTINY WEST FOR THE PEOPLE, MARTHA HUDSON, TESORERA.

En medio de conflictos en Bolivia

Rodrigo Paz posesiona a nuevo ministro de Defensa

LA PAZ/ EFE

El presidente de Bolivia, Rodrigo Paz, posesionó este miércoles como nuevo ministro de Defensa a Ernesto Justiniano, quien hasta hace poco se desempeñó como zar antidrogas, en medio de los bloqueos de carreteras iniciados en mayo por sectores sociales que piden la renuncia del mandatario, y que han causado la muerte de una decena de personas.

Justiniano juró el cargo en un acto en el antiguo Palacio de Gobierno en La Paz, tras la renuncia el martes de Marcelo Salinas.

"Llego a esta nueva función para respaldar insti-

tucionalmente a nuestras Fuerzas Armadas y contribuir a que el país recupere paz, orden y convivencia democrática", afirmó Justiniano.

El nuevo ministro indicó que no asumen el puesto para "actuar con impulso", sino para trabajar con "prudencia, firmeza y responsabilidad", por lo que también mencionó que Bolivia "sí" necesita diálogo, pero a la vez "salud, trabajo, circulación, abastecimiento, seguridad y tranquilidad".

"Firmeza con legalidad no es abuso, diálogo con responsabilidad no es debilidad, el rumbo es claro, cuidar a la gente, respaldar a nuestras instituciones y ayudar a recuperar la esta-

bilidad que el país necesita", remarcó.

Alertó que los bloqueos "debilitan la autoridad pública" y también "abren espacios para el narcotráfico, el financiamiento criminal y organizaciones transnacionales que buscan aprovechar cualquier vacío de autoridad".

En esa línea, Paz señaló que en las "regiones de producción de narcóticos", como el Trópico de Cochabamba (centro), que es también el bastión político del exmandatario Evo Morales (2006-2019), se capturó, según dijo, a personas con sumas de dinero supuestamente destinadas a "alimentar las movilizaciones" contra el Gobierno.

Paz, que lleva casi siete



El nuevo ministro de Defensa, Ernesto Justiniano, toma posesión de su cargo este miércoles, en el Palacio de Gobierno en La Paz (Bolivia).

FOTO: EFE/ GABRIEL MÁRQUEZ

te meses de Gobierno, dijo que estos hechos "son prueba de una relación directa" entre esas actividades ilícitas "con aquellos que no quieren que la nueva Bolivia nazca", aunque no con los sectores sociales "que están haciendo justas reivindicaciones".

El gobernante indicó que este ajuste en su gabinete responde a "cambios" dentro de un "proceso de inclusión" de algunos sectores de la sociedad que pidieron ser parte de las decisiones del Gobierno.

El cambio del titular de Defensa se suma a otros que se produjeron hace algunas semanas en las carteras de Hidrocarburos y Trabajo.

El martes también renunció la ministra de Educación, Beatriz García, pero aún no se ha designado a su sucesor.

Los bloqueos de carreteras son realizados por sindicatos campesinos de La Paz, la Central Obrera Boliviana (COB) y seguidores de Evo Morales.

Estas protestas afectan principalmente a los de-

partamentos occidentales de La Paz y Oruro y al central Cochabamba, aunque en las últimas semanas se extendieron a otras regiones de Bolivia, lo que ha provocado problemas de abastecimiento de alimentos, medicamentos y combustibles.

Los conflictos en Bolivia han causado la muerte de diez personas, siete de ellas como consecuencia de los bloqueos de caminos y las dificultades que tuvieron para recibir atención médica.



JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE MONTGOMERY

ELECCIONES PRIMARIAS DE 2026

CENTROS DE VOTACIÓN ANTICIPADA

VOTACIÓN ANTICIPADA: DEL 11 AL 18 DE JUNIO (7AM-8PM)

<p>Activity Center at Bohrer Park 506 S. Frederick Avenue, Gaithersburg, MD 20877</p> <p>Bauer Drive Community Recreation Center 14625 Bauer Drive, Rockville, MD 20853</p> <p>Damascus Community Recreation Center 25520 Oak Drive, Damascus, MD 2087</p> <p>Germantown Community Recreation Center 18905 Kingsview Road, Germantown, MD 20874</p> <p>Jane E. Lawton Community Recreation Center 4301 Willow Lane, Chevy Chase, MD 20815</p> <p>Marilyn J. Praisner Community Recreation Center 14906 Old Columbia Pike, Burtonsville, MD 20866</p> <p>Mid-County Community Recreation Center 2004 Queensguard Road, Silver Spring, MD 20906</p>	<p>Isiah "Ike" Leggett Montgomery County Executive Office Building 101 Monroe Street, Rockville, MD 20850</p> <p>Nancy H. Dacek North Potomac Community Recreation Center 13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850</p> <p>Potomac Community Recreation Center 11315 Falls Road, Potomac, MD 20854</p> <p>Sandy Spring Volunteer Fire Department 17921 Brooke Road, Sandy Spring, MD 20860</p> <p>Silver Spring Civic Building 1 Veterans Place, Silver Spring, MD 20910</p> <p>Wheaton Library & Community Recreation Center 11701 Georgia Avenue, Wheaton, MD 20902</p> <p>White Oak Community Recreation Center 1700 April Lane, Silver Spring, MD 20904</p>
--	---

Para conocer los lugares de votación anticipada cercanos y los tiempos de espera, envíe texto con las letras **VA** y código postal al **77788** (Ejemplo: **VA 20879**).



ELECCIONES PRIMARIAS

DÍA DE LAS ELECCIONES: 23 DE JUNIO (7AM-8PM)

- ¡Evite retrasos! Vote entre las 10AM y las 3PM en su lugar de votación asignado o, de lo contrario, tendrá que votar con una papeleta de voto provisional.
- El registro el mismo día estará disponible si trae una Licencia de conducir o permiso de aprendizaje de Maryland, tarjeta de identificación de Maryland u otra prueba de residencia (ejemplo: estado de cuenta bancario, factura de servicios públicos u otro documento gubernamental con su nombre y nueva dirección).
- Para obtener información sobre su centro de votación, envíe por mensaje de texto la palabra **REVISE** al **77788**.

Rashida Brown promete

Quiero proteger la diversidad y fortalecer el apoyo a las comunidades inmigrantes

La candidata al Concejo de Washington, D.C., priorizará la vivienda asequible, los inmigrantes y los pequeños negocios.

JOHNNY YATACO / WASHINGTON HISPANIC

Mientras busca representar a Ward 1 en el Concejo de Washington, D.C., Rashida Brown asegura que su principal objetivo es preservar la diversidad cultural y económica que ha convertido a este distrito en uno de los más vibrantes y representativos de la capital del país.

Brown, quien ha servido durante años como Comisionada Consultiva de Vecindario (ANC) y ha estado involucrada en numerosos proyectos comunitarios, sostiene que proteger a las familias inmigrantes, ampliar las oportunidades de vivienda asequible y fortalecer a los pequeños negocios son elementos esenciales para garantizar el futuro de la comunidad.

Con una importante población latina e inmigrante



Rashida Brown afirma que su compromiso es trabajar para que esa diversidad siga siendo nuestra mayor fortaleza y que todas las familias tengan la oportunidad de prosperar.

FOTO: JOHNNY YATACO / WASHINGTON HISPANIC

en Ward 1, Brown considera que el gobierno local debe

desempeñar un papel más activo en la defensa y pro-

tección de los residentes más vulnerables. Por ello, se opone a cualquier colaboración entre las autoridades locales y las agencias federales de inmigración, y propone fortalecer las políticas de ciudad santuario, financiar servicios legales para inmigrantes y garantizar que las familias tengan acceso a información y recursos confiables.

“Las familias inmigrantes deben sentirse seguras y respaldadas en sus comunidades”, afirmó Brown durante la entrevista.

La candidata también expresó su preocupación por las propuestas de reducción de fondos para programas de salud que benefician a residentes de bajos ingresos e inmigrantes. Entre sus prioridades se encuentra proteger y restaurar el financiamiento de programas como Healthcare Alliance, que proporciona acceso a servicios médicos a miles de residentes del Distrito.

Además, Brown considera que el acceso lingüístico es fundamental para lograr una verdadera inclusión. Por ello, propone ampliar los servicios de traducción e interpretación en las agencias gubernamentales y organizaciones comunitarias, de manera que ningún residente quede excluido de servicios esenciales debido a barreras del

idioma.

La vivienda asequible ocupa igualmente un lugar central en su plataforma. Brown advierte que el aumento constante de los costos de vivienda está desplazando a muchas familias trabajadoras que durante décadas han contribuido al desarrollo y la identidad de Ward 1.

Para enfrentar este desafío, apoya proyectos de vivienda de ingresos mixtos, programas de asistencia para compradores de vivienda por primera vez y herramientas contra el desplazamiento como el Tenant Opportunity to Purchase Act (TOPA) y el Home Purchase Assistance Program (HPAP). Según explicó, estas iniciativas permiten que más residentes permanezcan en los vecindarios donde han construido sus vidas.

“Las personas llegan a Ward 1 por su diversidad, su cultura y su sentido de comunidad”, señaló Brown. “Tenemos que asegurarnos de que los residentes de toda la vida puedan seguir llamándolo su hogar”.

Otro componente importante de su propuesta es el apoyo a los pequeños negocios, especialmente aquellos propiedad de latinos y otras minorías. Brown destacó la importancia de los comercios ubicados en Mount Pleasant, Columbia



Las familias inmigrantes deben sentirse seguras y respaldadas en sus comunidades”,

RASHIDA BROWN

Candidata al Concejo de Washington, D.C.

Heights, la calle 14 y Georgia Avenue, los cuales considera fundamentales para la economía local y para la identidad cultural del distrito.

Entre sus propuestas figura ampliar el acceso a subvenciones, microcréditos y programas de asistencia empresarial que permitan a estos negocios enfrentar los desafíos económicos actuales y continuar generando empleos en la comunidad.

Originaria de Charleston, Carolina del Sur, Brown llegó a Washington hace 25 años para estudiar Trabajo Social en la Universidad Howard. Desde entonces ha desarrollado una trayectoria enfocada en el servicio público, el desarrollo comunitario y la promoción de oportunidades económicas para familias trabajadoras.

De ser elegida, Brown asegura que trabajará para fortalecer la relación entre las diversas comunidades que conforman Ward 1 y para impulsar políticas que amplíen las oportunidades económicas, mejoren la calidad de vida de los residentes y protejan el carácter multicultural que distingue al distrito.

“Ward 1 es una de las comunidades más diversas de Washington”, concluyó Brown. “Mi compromiso es trabajar para que esa diversidad siga siendo nuestra mayor fortaleza y que todas las familias tengan la oportunidad de prosperar”.



Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



Seguros

Member Travelers Group



Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

El estilo de Marilyn permanece cien años después



Una modelo posa una creación de la colección cápsula Marilyn Monroe de Guess.

FOTO: EFE/ GUESS

INMACULADA TAPIA /
AGENCIA EFE

Camisetas con su rostro, pantalones pirata, vestidos de cintura entallada, el armario de Marilyn Monroe renace para celebrar el centenario de su nacimiento con prendas que rinden homenaje a la protagonista de 'Gentlemen Prefer Blondes', y que mezclan la inocencia con una estética sexy sin estridencias.

Estelunes, la actriz y cantante cumpliría 100 años, un centenario que el cine celebra con reposiciones de sus emblemáticas películas, la literatura con nuevos libros sobre su universo; y la moda con diseños que reflejan un estilo que causó sensación,

que muchas mujeres continúan imitando, y al que las firmas se rinden.

La actriz supo como nadie utilizar el vestuario para resaltar su anatomía. Diosa sexual para muchos, inocente y vulnerable para otros, Marilyn (1926-1962) sabía con picardía cómo hacer que su imagen no pasara inadvertida.

Incluso destacaba su busto y las curvas de su trasero gracias a cómo situaba las costuras de sus prendas, según desveló el diseñador Bill Blass en su biografía, y con el que la actriz mantuvo una estrecha relación.

Las actrices Ana de Armas, Mira Sorvino y Michelle Williams se pusieron en su piel en películas sobre su vida, pero desde Madonna a Beyoncé, Penélope Cruz, Rihanna, Nicole Kidman o

Jennifer Lopez han emulado su estética 'blondie' en diferentes momentos.

Inspiración en el diseño La firma Guess ha reconocido que Marilyn es una de sus musas originales al representar una "visión de mujer fuerte, sensual y consciente de sí misma, que sigue estando en el núcleo de su identidad hoy en día".

De hecho, los primeros vaqueros de la marca se llamaron Marilyn, una manera de sellar un vínculo simbólico entre la estrella y la firma, que ha presentado una colección de prendas de estética actualizada inspiradas en la sensualidad y feminidad de la intérprete.

La propuesta incluye vestidos 'halter', un estilo que popularizó con la famosa secuencia de 'The Seven Year Itch' donde la falda le

subía hacia las caderas por el aire que atravesaba las rejillas del metro.

En este caso la firma lo actualiza con un vestido minicorsé con tul en el interior para dar vuelo a la falda.

Una colección que incluye tops 'bustier', chaquetas y pantalones 'denim' de lunares, además de cazadoras y camisetas con su imagen. Tampoco faltan coloridos conjuntos de cuadros de vichí o los clásicos pantalones capri, todo ello reinterpretado con el encanto de los años cincuenta.

Varias plataformas de moda de venta digital son las que ganan en disponibilidad cuando se trata de elegir una camiseta con el rostro de la actriz o bien con imagen de alguna de sus películas.

Un estilo que permanece Las tendencias se rinden

apantalones capri, como demuestra la colección del diseñador francés Jacquemus, que propone unos ajustados con un coqueto volante bajo la rodilla.

La versión actual del vestido que lució la actriz para acudir al estreno de 'There's No Business Like Show Business' en satén blanco, la ofrece la marca española Pronovias con un diseño palabra de honor en mikado, de línea depurada y corte sirena.

Desde aquel momento hasta ahora, las prendas de cuello 'halter' han crecido en versatilidad, un corte que realza la parte superior del cuerpo con tiras en el cuello y escote en pico con la apuesta principal de firmas como Pull&Bear. Opciones igualmente sofisticadas apuestan por cuello eleva-

do y espalda abierta como Stradivarius.

Pero no todo era fiesta en el vestuario de Marilyn, los pantalones cortos de talle alto que lucía relajada en una hamaca junto a la piscina los propone Isabel Marant en crochet de color tostado.

Lawrence Schiller fotografió a Marilyn sin la parte superior del bikini, un escándalo para la época, aunque no ha sido la única fotografía de baño de la actriz, que ha posado en playas y piscinas con bañadores y dos piezas.

Una estética de baño que hoy reproduce la firma italiana Max Mara con braguitas culote de talle alto y tops con un solo hombro, triángulo o bandó, además de bañadores de línea baja, con motivo fruncido en la parte delantera y detalle en metal en forma de 'U' en el pecho.

Subastan en París objetos que Michael Jackson usó en sus conciertos



Una camisa y unas gafas que utilizó Michael Jackson forman parte de la cuarentena de emblemáticos objetos del cantante estadounidense (1958-2009).

FOTO: ARCHIVO.EFE



Unos mocasines que utilizó Michael Jackson en su 'Victory Tour).

FOTO: ARCHIVO.EFE

PARÍS / AGENCIA EFE

Un par de guantes forrados con joyas de Swarovski que Michael Jackson portó en un ensayo para su concierto del 14 de julio de 1988 en el Estadio de Wembley en Londres fue

subastado este miércoles en París por 113.737 euros, informó la casa Aguttes.

Se trata del objeto más caro vendido en la subasta de la cuarentena de emblemáticos objetos del cantante estadounidense (1958-2009), procedentes de coleccionistas particulares, que se subastaron hoy.

“En un ensayo, Michael Jackson lanzó el guante a un costado del escenario y un guarda lo recuperó. Al acabar le dijo que se lo quedara porque ya estaba muy desgastado (...) dio muchos objetos tanto a familiares como a empleados”, explicó a EFE el responsable del departamento de la casa, Arthur Perault.

Otros dos guantes del mismo tipo, empleados para sus actuaciones de 1999 en Seúl (Corea del Sur) y Múnich (Alemania) se vendieron por 36.648 euros y 32.857 euros, respectivamente.

Más allá de los guantes, las prendas mejor recibidas en la puja fueron sus sombreros. El más caro,

un ejemplar del 'Bad World Tour' (1987-1989) bordado con su nombre y firmado por el artista, alcanzó los 20.220 euros.

Sin embargo, la chaqueta de lentejuelas negras conocida como 'PRO-TO2' que Michael Jackson vistió en 1987, durante su etapa de colaboración con Pepsi 'Bad', no llegó

al precio mínimo de la puja, establecido en 100.000 euros, y por eso no se vendió.

Esta subasta tuvo lugar un mes y medio más tarde del estreno del biopic de Michael Jackson ('Michael'), una de las películas más taquilleras de este 2026 y firmada por Antoine Fuqua.

Taylor Swift pone voz a una nueva canción para la banda sonora de 'Toy Story 5'

LOS ÁNGELES / AGENCIA EFE

Taylor Swift formará parte de la banda sonora de 'Toy Story 5', la próxima entrega de la franquicia de Disney y Pixar, con un nuevo tema original titulado 'I Knew It, I Knew You'.

El tema, escrito y producido por Swift y Jack Antonoff, “se lanzará en todas las plataformas de música en plataforma de contenidos en línea ('streaming') y compra el viernes 5 de junio”, anunció este lunes Disney en un comunicado.

'I Knew It, I Knew You' formará parte de la banda sonora de la película, que se estrenará en la gran pantalla el próximo 19 de junio.

La canción marcará el regreso de Swift a las raíces country, “mezclando estilos que han definido



Fotografía de archivo de la cantante estadounidense Taylor Swift.

FOTO: EFE/SARAH YENESEL

su exitosa carrera como compositora e intérprete”, agregó el escrito.

La intérprete esta-

dounidense cuenta con una trayectoria en la composición para la gran pantalla con canciones originales para bandas

sonoras en producciones principales como la que interpretó para 'The Hunger Games' ('Los Juegos del Hambre'), titulada

'Safe & Sound' (2012).

También aportó el tema 'Carolina' (2022) para el largometraje 'Where

the Crawdads Sing' ('La chica salvaje'), que le valió nominaciones a los Globos de Oro y a los Critics' Choice Awards.

Penélope Cruz tendrá un cameo en 'Toy Story 5' dando voz a un juguete olvidado



Penélope Cruz.

FOTO: EFE/CHEMA MOYA.

MADRID / EFE

La actriz española Penélope Cruz se une al reparto de voces de la película 'Toy Story 5', junto a los artistas Bad Bunny y Bizarrap, para dar vida a nuevos personajes en la versión en español para España y Latinoamérica. La participación de estas reconocidas figuras del cine y la música busca acercar aún más la nueva entrega de la exitosa saga animada al público hispanohablante.

Disney y Pixar informaron que Cruz prestará su voz a Flamenco, un juguete que forma parte de una comunidad de objetos olvidados que viven en una casita abandonada del jardín. El personaje representa a aquellos juguetes que han quedado relegados con el paso del tiempo y el avance de la tecnología. Por su parte, el cantante puertorriqueño Bad Bunny interpretará a Pizza con Gafas de Sol, mientras que el productor argentino Bizarrap dará voz a Gnomo de Jardín.

"Hola, soy Penélope Cruz, y en 'Toy Story 5' soy la voz del Flamenco, un pobre juguete del que se olvidan con la llegada de la tecnología. He disfrutado muchísimo grabándolo y espero que vosotros también cuando la veáis", señaló la actriz en un video promocional difundido por

los estudios.

La incorporación de Cruz supone un nuevo vínculo entre la estrella española y las grandes producciones internacionales. Ganadora de un premio Óscar por su actuación en "Vicky Cristina Barcelona", la actriz ha desarrollado una extensa carrera tanto en Europa como en Hollywood, participando en películas de géneros muy diversos y consolidándose como una de las intérpretes españolas de mayor proyección mundial.

La película llegará a los cines el próximo 17 de junio y estará dirigida por Andrew Stanton, ganador de dos premios Óscar y responsable de títulos tan emblemáticos como "Finding Nemo" y "Finding Dory". La codirección estará a cargo de Kenna Harris, conocida por su trabajo en el cortometraje "Ciao Alberto". Además, la producción contará nuevamente con música de Randy Newman, compositor que ha acompañado a la franquicia desde sus inicios y cuyas canciones forman parte esencial de la identidad de la saga.

En esta nueva aventura, Buzz Lightyear, Woody, Jessie y el resto de los juguetes deberán enfrentarse a un desafío diferente. La llegada de 'Lilypad', una moderna tableta electrónica con forma de rana, amenaza con captar toda la atención de Bonnie y desplazar a los juguetes

tradicionales. La historia explorará la relación de los niños con las nuevas tecnologías y el impacto que estas tienen en los objetos que durante décadas ocuparon un lugar central en el entretenimiento infantil.

Desde su estreno en 1995, 'Toy Story' ha marcado un antes y un después en la historia del cine. Fue el primer largometraje de animación realizado completamente por ordenador y abrió el camino para una nueva generación de películas animadas. Su éxito dio origen a varias secuelas que ampliaron el universo de los personajes y conquistaron a distintas generaciones de espectadores.

La segunda entrega llegó en 1999, mientras que 'Toy Story 3', estrenada en 2010, emocionó al público con la despedida de Andy y recaudó más de mil millones de dólares en taquilla. Nueve años después, 'Toy Story 4' volvió a superar esa cifra y demostró que la franquicia seguía manteniendo una enorme popularidad en todo el mundo.

Con la incorporación de nuevas voces, personajes inéditos y una historia que aborda los cambios tecnológicos de la vida moderna, 'Toy Story 5' busca renovar el interés por una de las sagas más exitosas de Disney y Pixar, manteniendo al mismo tiempo los valores de amistad, lealtad y compañerismo que la han convertido en un referente del cine familiar.

PERÚ : SEGUNDA ELECCIÓN PRESIDENCIAL 2026

DOMINGO 7 DE JUNIO
7:00 a.m. a 5:00 p.m.

TU VOTO SEGUNDA ELECCIÓN PRESIDENCIAL 2026
7 de junio

LOCALES DE VOTACION
ATENCION SON DOS LOCALES!



PRYZBYLA UNIVERSITY CENTER
620 Michigan Avenue NE,
Washington DC 20064



RAYMOND A. DUFOUR ATHLETIC CENTER
4400 John McCormack Rd NE,
Washington, DC 20011

THE CATHOLIC UNIVERSITY OF AMERICA (CUA)
ESTACIONAMIENTO GRATUITO
PRYZBYLA-MCMAHON LOT • DUFOUR-UNIVERSITY GARAGE

Sólo podrán votar las personas que hayan actualizado la dirección de su DNI en DC, MD, VA, WV, DE y KY, hasta el 14 de Octubre de 2025.

Para votar traiga su DNI en físico.

Las jornadas de capacitación para miembros de mesa se anunciarán en www.eleccionperuendc.com

NO EXISTE MESA DE TRANSEÚNTES

Entérese si es miembro de mesa: www.eleccionperuendc.com

PARA LOS MAYORES DE 70 AÑOS, EL VOTO ES FACULTATIVO

LA MULTA POR NO ASUMIR EL CARGO DE MIEMBRO DE MESA ES DE 275 SOLES



Metro: estación Brookland-CUA (línea roja)
Metrobus (Rutas C61, C63, D30 y D74)

Basquet

Los Knicks plantan su bandera en San Antonio 95-105

ANDREA MONTOLIVO/EFE

Los New York Knicks asaltaron este miércoles el Frost Bank Center de San Antonio y, con 30 puntos de Jalen Brunson, ganaron por 105-95 a los Spurs y tomaron ventaja 1-0 en las Finales de la NBA, cuyo segundo encuentro se disputará el viernes en este mismo escenario.

Los Knicks prolongaron su extraordinario momento de forma y, con carácter y talento, sellaron su duodécima victoria consecutiva en estos 'playoffs', tras eliminar a los Atlanta Hawks y arrollar 4-0 a los Philadelphia 76ers y a los Cleveland Cavaliers en su camino hacia sus primeras Finales en 27 años.

Los Spurs sucumbieron pese a los 26 puntos y doce rebotes del francés Victor Wembanyama, en su debut en unas Finales NBA tras ser MVP del Oeste.

Estuvieron catorce

abajo en el marcador los Knicks, pero el equipo de Mike Brown volvió a demostrar madurez. En el Frost Bank Center, repleto de aficionados de los Spurs, fueron Ben Stiller, Spike Lee y Patrick Ewing quienes lideraron la delegación de famosos y leyendas del baloncesto en celebrar.

Brunson selló trece de sus treinta puntos en el cuarto período, tras reponerse de un percance en una rodilla. OG Anunoby aportó doce en el último segmento y acabó con 17. El dominicano Karl Anthony Towns aportó un doble doble de 18 puntos para los Knicks, que se hicieron con ventaja de campo en la serie.

Wembanyama intentó rebelarse, pero sus once puntos y siete rebotes sumados en el cuarto período, no les bastaron a los Spurs. Tampoco los 16 del novato Dylan Harper, que fue de más a menos, ni los 17 de Stephon Castle.

A los hombres de Mitch Johnson les tocará reaccionar inmediatamente para

contener el impulso de los Knicks.

Ritmo feroz en San Antonio

Fue un partido físico, con altos ritmos y agresividad en cada posesión, la misma receta que llevó a ambas franquicias a jugarse el anillo. Y lo fue desde el principio.

Lo comenzaron mejor los Knicks, pero los Spurs contestaron con un contundente 20-3 al ritmo de Dylan Harper, prácticamente perfecto en el inicio de partido con diez puntos en el primer período, la mejor marca para un novato en unas Finales desde 1998, cuando la NBA empezó a tomar este tipo de estadísticas.

Los Spurs alcanzaron los diez puntos de ventaja en el primer período (27-17) y forzaron el tiempo muerto de unos Knicks asustados también por las condiciones de Jalen Brunson.

El líder de los Knicks se retiró momentáneamente con dolor en una rodilla tras un choque con Harrison



De'Aaron Fox (i), de San Antonio Spurs, disputa el balón con Josh Hart (c) y Miles McBride (d), de los Knicks de Nueva York, este miércoles en el primer partido de las Finales de la NBA.

FOTO: EFE/CARLOS RAMÍREZ

Barnes, pero pudo regresar a competir y sostuvo a su equipo con once puntos en la primera mitad.

Wembanyama solo conectó dos de sus primeros ocho tiros, y el protagonista inesperado de la primera mitad fue Julian Champagnie, un francotirador desde el arco con un cinco de seis que envió a los Spurs arriba 55-48 a los vestuarios.

Los Spurs se sintieron al mando del partido al comienzo del tercer período, cuando elevaron su ventaja hasta el 62-50 después de que los Knicks apenas anotaron uno de sus primeros diez tiros de campo.

La fe los Knicks, la mano de Brunson

Pero los neoyorquinos, un equipo que remontó 22

puntos de desventaja en el último cuarto de las finales del Este contra los Cleveland Cavaliers, demostraron fortaleza mental. Towns llevó de la mano a los Knicks con diez puntos y cuatro rebotes para igualar el encuentro 76-76 a falta de doce minutos para el final.

Empezaron a entrar los triples para los Knicks. Tras el dos de diez del tercer cuarto, Anunoby conectó dos y metió ocho puntos en poco más de tres minutos. Empujaron los neoyorquinos, pero Castle respondió para los Spurs, en un intercambio de golpes que seguiría hasta el final.

Brunson subió el volumen con unas jugadas espectaculares y firmó ocho puntos seguidos para unos

Knicks que se pusieron arriba 94-86 con 6.03 por jugar. Pero Wembanyama, con el segundo triple de su noche y una entrada ante Towns, dio vida a los Spurs y recortó el margen a un punto para abrir una mini prórroga final con 3.24 en el cronómetro.

El parcial de los Spurs alcanzó el 9-0 y Wemby, los 10 puntos en el último segmento, para dar ventaja 95-94 a San Antonio. Pero allí se acabaron las esperanzas de San Antonio.

Porque los Knicks sellaron un parcial final de 11-0, al ritmo de un Brunson que anotó desde prácticamente todas las posiciones. El 11 de los Knicks enseñó el camino a su equipo. Y su sueño pasará por el Madison Square Garden.

ROLAND GARROS



El italiano Flavio Cobolli celebra su victoria.

FOTO: EFE/EPA/MOHAMMED BADRA

Cobolli rompe su techo ante Auger-Aliassime

PARÍS/
AGENCIA EFE

El italiano Flavio Cobolli jugará en Roland Garros su primera semifinal de un grand Slam tras derrotar al canadiense Felix Auger-Aliassime, quinta raqueta del mundo, 4-6, 6-4, 6-4 y 6-4.

El florentino de 24 años, que con esta victoria se garantiza el ingreso en el top-10, buscará un puesto en el final contra el ganador del duelo entre dos compatriotas, Mat-

teo Berrettini y Matteo Arnaldi, lo que por segundo año consecutivo garantiza dos italianos entre los cuatro mejores y uno de ellos en la final.

Si el año pasado fueron Jannik Sinner y Lorenzo Musetti, que perdió contra el español Carlos Alcaraz en semifinales, esta vez será la primera que dos transalpinos se enfrentan en semifinales de un Grand Slam.

Cobolli, el sexto italiano que accede a las semifinales de un Grand Slam, consiguió ante Auger-Aliassime romper

otro techo, el de derrotar a un top-10 en un Grand Slam, algo que había intentado en seis ocasiones sin éxito.

Lo hizo ante Auger-Aliassime, al que ya había derrotado en los dos duelos previos, que aspiraba a convertirse en el primer canadiense en semifinales de Roland Garros y en alcanzar la tercera de su carrera tras las que jugó en el Abierto de Estados Unidos de 2021 y 2025.

El jugador de Montreal, que aparecía como el segundo tenista de mejor ranking de los

que quedan en el torneo, tras el alemán Alexander Zverev, se apuntó una ajustada primera manga y llegó a dominar 3-1 la segunda.

Pero ahí Cobolli elevó el nivel, encadenó cuatro juegos y consiguió igualar el marcador.

También fue ajustado el tercero, pero el italiano demostró más sangre fría en los puntos importantes y terminó colocándose por arriba, una ventaja que también subió mantener en el cuarto para conseguir el mayor éxito de su carrera.

En Texas todo es más grande

Dallas es la sede con más partidos del Mundial

AUSTIN/
AGENCIA EFE

Fiel al espíritu texano y al lema del estado, 'En Texas todo es más grande', Dallas será la ciudad sede del Mundial donde más partidos se celebrarán, con nueve encuentros programados, entre ellos una semifinal. A esto se unen una variada oferta gastronómica marcada por las famosas porciones 'tamaño Texas' o los enormes toros de más de 700 kilos del rodeo texano.

Será el estadio de su famoso equipo de la NFL, los Cowboys, el que acogerá los encuentros. Inaugurado en 2009 en el suburbio de Arlington (a unos 30 kilómetros del centro) y con techo retráctil, tendrá capacidad ampliada para 94.000 espectadores, siendo el mayor del torneo.

Cuenta además con uno de los videomarcadores colgantes más grandes del mundo; tiene 22 metros de alto por 50 de ancho.

Qué ver

La principal referencia turística es Dealey Plaza, donde fue asesinado el presidente John F. Kennedy en 1963. En el edificio desde el que se efectuaron los disparos se ubica el Sixth Floor Museum, dedicado al trágico suceso.

Otra visita recomendada es Reunion Tower, torre de observación con un mirador a 171 metros de altura sobre el perfil urbano.

La oferta se completa con los museos del Dallas Arts District, el Perot Museum de ciencias naturales y el Klyde Warren Park, un parque construido sobre una autopista. Para la noche, los barrios más animados son Deep Ellum, conocido por sus murales y su música en directo (desde country o honky-tonk a rock, jazz o hip-hop), y Bishop Arts District, con tiendas independientes y galerías.

A su vez, estar en Dallas es una fantástica oportunidad para presenciar un auténtico rodeo, y en las fechas del Mundial el

mejor lugar para ello es el Championship Rodeo de Mesquite, localidad a 15 minutos del centro.

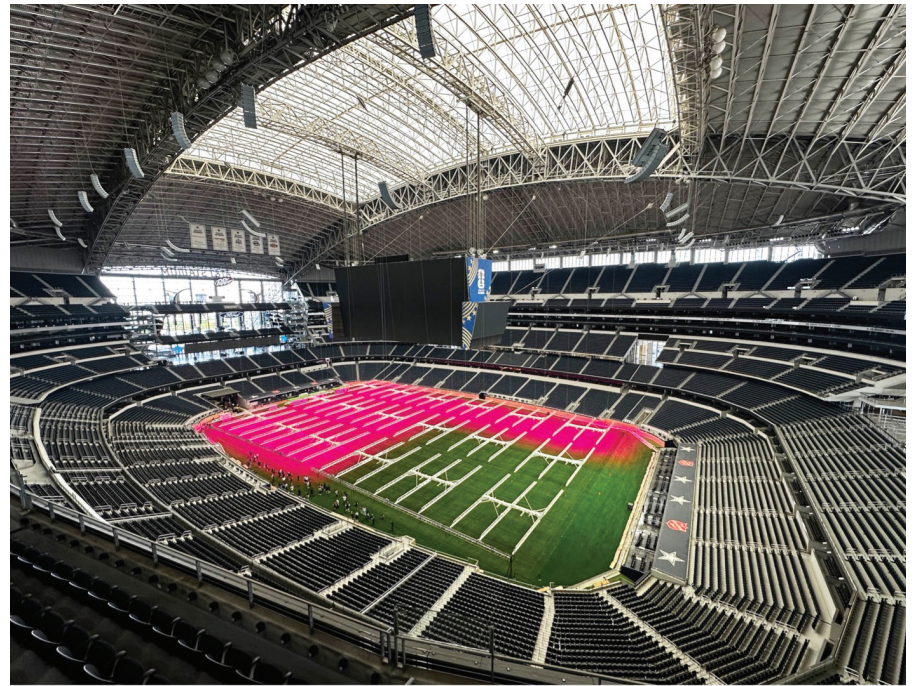
Qué comer

La barbacoa tejana es el plato de referencia y gira en torno al 'brisket', el pecho de res ahumado durante horas. Entre los sitios más emblemáticos para probarlo figuran Terry Black's, Lockhart Smokehouse y Pecan Lodge.

Una especialidad local es el "Texas Twinkie", un jalapeño relleno de brisket y queso envuelto en bacon.

El otro pilar gastronómico es el Tex-Mex, cocina nacida de la fusión de la tradición mexicana con los ingredientes y el gusto estadounidenses. Chili con carne, fajitas, queso fundido y enchiladas son algunos de sus platos emblemáticos.

El Ranchito, Pepe's and Mito's y Las Palmas son algunos de los sitios más recomendados en Dallas para esta comida emblemática de Texas y el suroeste estadounidense.



Fotografía de archivo que muestra el interior del estadio AT&T en Dallas, Texas.

FOTO: EFE/CARLOS RAMÍREZ

Dallas reivindica además una aportación propia: en 1971, el dueño de restaurantes Mariano Martínez inventó la primera máquina de margaritas congeladas del mundo, cuyo original se conserva en el museo Smithsonian de Historia estadounidense en Washington D.C. Para probar esta bebida, el sitio original es Mariano's Restaurant.

Cómo desplazarse

El acceso al estadio es el principal desafío logístico, ya que Arlington carece de transporte público y no dispone de conexión directa con el recinto.

La opción recomendada es tomar el tren Trinity Railway Express (TRE)

hasta la estación Centre-Port (el pase diario cuesta 9 dólares) y desde allí, la organización del Mundial dispuso de buses (gratuitos, pero solo para aquellos que tengan boleto para el partido) que irán al recinto.

En total, el trayecto desde el centro de Dallas hasta el estadio en transporte público lleva alrededor de una hora y media.

Dentro de la ciudad, el tren ligero DART conecta el centro, el aeropuerto de DFW y Fair Park, con la línea verde dando servicio a la zona de aficionados. La región cuenta con dos aeropuertos, el internacional DFW y Dallas Love Field. Los días de partido habrá cierres en la autopista I-30.

Fan zones

El FIFA Fan Festival se instalará en Fair Park, sede de la Feria Estatal de Texas y emplazamiento con la mayor colección de edificios art déco del mundo. Abrirá los días de partido desde el 11 de junio, con entrada gratuita mediante registro previo y opciones de pago que ofrecen accesos preferentes y zonas VIP.

El recinto contará con pantallas gigantes, zonas gastronómicas y un aforo de hasta 35.000 personas. Habrá también conciertos en el pabellón de Fair Park, con entradas desde 26 dólares. Entre las bandas invitadas está el conjunto tejano Turnpike Troubadours (4 de julio) y el grupo de música electrónica Major Lazer (9 de julio).

Para el debut ante México

Sudáfrica se entrena en Pachuca

PACHUCA/
AGENCIA EFE

La selección de Sudáfrica, que enfrentará a la de México el próximo 11 de junio en la inauguración del Mundial 2026, se entrenó este miércoles en el estadio Hidalgo de Pachuca y mostró que está recuperada del cansancio que le produjo el largo viaje de más de 20 horas.

Los sudafricanos, dirigidos por Hugo Broos, llegaron el martes a Pachuca, centro mexicano, y este miércoles trabajaron de buen ánimo ante varios miles de aficionados y los medios de comunicación.

Broos ordenó rutinas habituales de ataque, vi-

giló el toque de balón y la labor de los defensas.

Arropados por los hinchas, algunos de los cuales se llevaron autógrafos al final del entrenamiento, los jugadores iniciaron la última parte de su preparación para el Mundial, en el que jugarán el Grupo A contra México, República Checa y Corea del Sur.

Como en el Mundial de 2010, cuando fue sede, Sudáfrica jugará en la inauguración con México, en un partido crucial para ambos equipos, que buscarán comenzar con buen pie en busca de clasificarse a los dieciseisavos de final.

Sudáfrica jugará el Mundial con una mayoría de figuras de su liga. Un tercio de su plantilla proviene del Mamelodi



Jugadores de la Selección de fútbol de Sudáfrica participan en un entrenamiento, este miércoles en Pachuca, en el estado de Hidalgo (México).

FOTO: EFE/DAVID MARTÍNEZ PELCASTRE

Sundowns, el cuadro con más títulos en la Premier sudafricana; los jugadores se conocen y eso es una ventaja para Broos.

Entre las figuras más sobresalientes de los 'Bafana Bafana' están el guardameta Ronwen Williams, del mamelodi; los defensas Olwethu Makhanya, del Philadelphia Union, y Mbekezeli, del Chicago Fire, ambos de la MLS; y el delantero Lyle Foster, del Burnley FC inglés.

Los sudafricanos cerrarán su preparación para el Mundial a partir de mañana en los campos de la Universidad del Fútbol de Pachuca, ciudad alejada a unos 100 kilómetros de la capital, donde el equipo enfrentará en ocho días a los mexicanos.



FOTO: MAYO CLINIC

Cómo superar el estancamiento en la pérdida de peso

**PERSONAL DE
MAYO CLINIC/
SALUD**

A pesar de que su peso se haya estancado, no debe retomar los malos hábitos. Estos consejos pueden ayudarlo a continuar con su plan para bajar de peso.

Se ha esforzado mucho por seguir una alimentación saludable y baja en calorías y por mejorar sus hábitos de ejercicio. Y, como recompensa, ha visto cómo pierde peso y se siente mejor. Sin embargo, ahora, por algún motivo que no

puede identificar, la balanza dejó de moverse. Ha llegado a un estancamiento en su descenso de peso.

No se desanime. Es normal que la pérdida de peso se haga más lenta e incluso se estanque. Cuando entienda qué es lo que causa un estancamiento del peso, podrá decidir cómo reaccionar y evitará perder terreno en sus nuevos hábitos saludables.

¿Qué es un estancamiento en la pérdida de peso?

Un estancamiento en la pérdida de peso se produce cuando el peso ya no varía. Eventualmente, esto les sucede a todas las personas que tratan de per-

der peso. Sin embargo, la mayoría se sorprende cuando les sucede porque siguen llevando una alimentación cuidadosa y ejercitando de manera regular. Lo frustrante de la realidad es que incluso los esfuerzos bien planificados para perder peso se pueden estancar.

¿Cuál es la causa del estancamiento en el descenso de peso?

Durante las primeras semanas en las que se pierde peso, es normal que haya un descenso rápido. En parte, esto es porque al reducir las calorías inicialmente, el cuerpo obtiene las energías necesarias median-

te la liberación de reservas de glucógeno. El glucógeno es un tipo de carbohidrato que está en los músculos y en el hígado.

El glucógeno está compuesto en parte por agua. Por lo tanto, cuando se quema el glucógeno para obtener energía, este libera agua y da como resultado una pérdida de peso principalmente por pérdida de agua. Pero este efecto es temporal.

A medida que se baja de peso, también se pierde algo de músculo junto con la grasa. El músculo ayuda a mantener el ritmo al que se queman las calorías (metabolismo). Es por esto que si baja de peso, su metabolismo disminuye, lo que ocasiona

que queme menos calorías que cuando pesaba más.

El metabolismo más lento también retrasará la pérdida de peso, incluso si consume las mismas calorías con las que bajó de peso. Cuando las calorías que se queman equivalen a las que se consumen, se llega a un período de estancamiento del peso.

Para bajar más de peso, se debe que aumentar la actividad física o disminuir las calorías que se consumen. Si usa el mismo abordaje que le funcionó al principio, es posible que mantenga el peso, pero no adelgazará más.

Problemas en los huesos y las articulaciones relacionados con la diabetes

La diabetes puede afectar huesos y articulaciones. Conozca los síntomas y cómo cuidar su movilidad.

SALUD/
MAYOCLINIC

Si tiene diabetes, el riesgo de presentar varios trastornos óseos y de articulaciones es mayor. Algunos factores, como el daño neural (también conocido como neuropatía diabética), la enfermedad arterial y la obesidad, pueden ocasionar estos problemas, pero a menudo la causa es desconocida.

Infórmese más sobre los diferentes trastornos óseos y de las articulaciones, así como de los síntomas y el tratamiento.

Articulación de Charcot ¿Qué es?

La articulación de Charcot, también conocida como artropatía neuropática, ocurre cuando una articulación se deteriora debido al daño de los nervios, algo que es una complicación frecuente de la diabetes. La articulación de Charcot afecta principalmente los pies.

¿Cuáles son los síntomas?

Podría presentar entumecimiento y hormigueo o una pérdida de la sensibilidad en las articulaciones afectadas. Es posible que las sienta calientes, se enrojecen y se hinchen y que se vuelvan inestables o se deformen. Tal vez no sienta mucho dolor en la articulación afectada, a pesar de su aspecto.

¿Cómo se trata?

Si se detecta en etapas tempranas, la progresión de la enfermedad se puede hacer más lenta. Es recomendable limitar las actividades en las que se soporta peso sobre la articulación afectada y las estructuras que la rodean y usar apoyos ortopédicos.

Movilidad articular reducida ¿Qué es?

La movilidad articular reducida, también llamada síndrome de la mano diabética o queiroartropatía,



FOTO: MAYOCLINIC

es la rigidez de las articulaciones que afecta más comúnmente a las pequeñas articulaciones de las manos. La piel de las manos puede engrosarse y volverse cerosa. Con el tiempo, se reduce la movilidad de los dedos. Pueden afectarse otras articulaciones, como los hombros, los pies y los tobillos. Se desconoce la causa de la movilidad articular reducida. Es más común en personas que padecen diabetes desde hace mucho tiempo.

¿Cuáles son los síntomas?

Tal vez tenga incapacidad de extender completamente los dedos o de presionar las palmas entre sí en forma plana.

¿Cómo se trata?

Mejorar el control de los niveles de glucosa sanguí-

nea y la fisioterapia pueden frenar el progreso de esta afección, pero la movilidad reducida posiblemente no sea reversible.

Osteoporosis ¿Qué es?

La osteoporosis es un trastorno que hace que los huesos se debiliten y aumenta el riesgo de que se quiebren. Las personas que tienen diabetes tipo 1 tienen un riesgo más alto para osteoporosis.

¿Cuáles son los síntomas?

La osteoporosis rara vez causa síntomas en las etapas iniciales. Con el tiempo, cuando la enfermedad está más avanzada, puede presentar pérdida de estatura, postura encorvada o fracturas óseas.

¿Cómo se trata?

Las mejores formas de tratar esta afección son llevar un estilo de vida saludable, que incluya ejercicio que soporta el peso corporal, caminatas y una

alimentación equilibrada rica en calcio y vitamina D, incluido un suplemento si es necesario. Es posible que algunos pacientes con enfermedad más grave o

avanzada tengan que tomar medicamentos para prevenir una mayor pérdida de hueso o para aumentar la masa ósea.

Artrosis ¿Qué es?

La artrosis es un trastorno que se caracteriza por el deterioro del cartílago de las articulaciones. Puede afectar cualquier articulación del cuerpo. Las personas que tienen diabetes tipo 2 corren un riesgo más alto para artrosis, probablemente debido a la obesidad (un factor de riesgo para la diabetes tipo 2) y no tanto debido a la diabetes propiamente dicha.

¿Cuáles son los síntomas?

Es posible que la artrosis cause dolor de las articulaciones, hinchazón y rigidez, así como una pérdida de flexibilidad y movimiento de las articulaciones.

¿Cómo se trata?

El tratamiento consiste en hacer ejercicio, mantener un peso saludable, cuidar y dar reposo a la articulación afectada, recibir fisioterapia y tomar analgésicos. El tratamiento también puede consistir en cirugía, como por ejemplo, de reemplazo de rodilla o cadera. Los tratamientos complementarios, tales como la acupuntura y los masajes, probablemente también sean útiles para controlar el dolor.



Vinh Tran, DDS

NUESTROS SERVICIOS:

- Exámenes completos y Emergencias
- Limpieza Regular y Profunda
- Rellenos y Blanqueamiento
- Tratamientos de Conductos
 - Coronas y Puentes
- Implantes y Dentaduras Parciales

Siempre aceptamos nuevos pacientes! Entra para un examen completo o de emergencia, hablaremos de sus necesidades de salud oral, y cómo podemos ayudarle mejor.

Si las citas no son realmente su estilo, de igual forma los pacientes siempre son bienvenidos!

Trabajamos con una gran variedad de seguros!

6408 SEVEN CORNERS PLACE, STE. D
FALLS CHURCH, VA 22044
(703) 237 6703 • www.vinhtrandds.com

Jueves, Viernes, Sabados 9 am to 4 pm



Quimioterapia antes de la cirugía mejora la supervivencia en el cáncer de páncreas

Un estudio de Mayo Clinic concluye que la quimioterapia antes de la cirugía mejora la supervivencia en el cáncer de páncreas en estadio inicial

SHARON THEIMER /
MAYO CLINIC

Un estudio de Mayo Clinic aporta nuevos conocimientos sobre cómo la secuencia del tratamiento puede influir en la supervivencia de pacientes con cáncer de páncreas en estadio inicial, lo que sugiere que muchos pacientes podrían beneficiarse de recibir quimioterapia antes de la cirugía.

Los resultados, publicados en JNCCN—Journal of the National Comprehensive Cancer Network, se basaron en más de 1.400 pacientes tratados en los campus de Mayo Clinic en Minnesota, Arizona y Florida. Los investigadores observaron que, cuando los tumores pancreáticos estaban en contacto con la vena mesentérica superior — un importante vaso sanguíneo situado junto al páncreas —, los pacientes sometidos primero a cirugía presentaban tasas de supervivencia reducidas. En cambio, los pacientes que recibieron quimioterapia antes de la cirugía mostraron resultados de supervivencia similares a los de aquellos cuyos tu-



FOTO: MAYO CLINIC

mores no estaban en contacto con la vena.

“Muchos pacientes con cáncer de páncreas en estadio inicial se someten primero a cirugía porque históricamente se ha considerado que es la mejor oportunidad de curación”, afirma Zhi Ven Fong, M.D., Dr.PH., oncólogo quirúrgico de Mayo Clinic en Arizona y coautor sénior del estudio.

“Nuestros hallazgos sugieren que comenzar con quimioterapia, incluso en casos considerados más sencillos, ofrece a los pacientes la mejor oportunidad de supervivencia a largo plazo.”

El cáncer de páncreas es notoriamente agresivo, y los avances logrados en la última década para aumentar la supervivencia de los pacientes han sido

limitados. La quimioterapia administrada antes de la cirugía, denominada quimioterapia neoadyuvante, tiene como objetivo reducir el tamaño del tumor y actuar sobre células cancerosas que podrían haberse diseminado. Este enfoque aumenta la probabilidad de resección completa del tumor durante la cirugía y mejora los resultados de supervivencia.

“Nuestros datos confirman lo que llevamos años observando en la práctica clínica en Mayo Clinic”, señala Mark Truty, M.D., oncólogo quirúrgico de Mayo Clinic en Minnesota y coautor sénior. “El momento de la cirugía en relación con la quimioterapia es de importancia crítica para los resultados clínicos de los pacientes.”

que se clasifica el cáncer de páncreas. Las directrices actuales de la National Comprehensive Cancer Network clasifican los tumores en función del grado de contacto con determinados vasos sanguíneos críticos. Aquellos con menos de 180 grados de contacto con la vena se consideran resecables, lo que significa que la cirugía debe realizarse de inmediato, sin quimioterapia previa. Los datos de Mayo Clinic sugieren que estos pacientes podrían obtener mejores resultados si se considera la quimioterapia antes de la cirugía.

Repensar la clasificación de los tumores pancreáticos

El estudio también pone de relieve oportunidades para refinar la forma

Your Oral Health Begins With a Beautiful Smile

Por más de 20 años, nuestro dedicado equipo de profesionales dentales ha brindado servicios de alta calidad, desde limpiezas y blanqueamientos hasta tratamientos avanzados, a los residentes de Rockville, Gaithersburg, Bethesda, Silver Spring y áreas circundantes. Descubre la belleza de tu sonrisa saludable, ¡porque mereces lo mejor!

¡Confíe en nosotros para el cuidado dental de toda su familia!

- Pediatría y Geriátrica
- Cuidado Oral Integral y Preventivo
- Obturaciones y Tratamientos de Conducto
- Dentaduras y Puentes
- Carillas y Coronas
- Implantes
- Invisalign

* Aceptamos la mayoría de los planes de seguro.

New Patients \$50 OFF First Visit	New Patients FREE Consultation	New Patients FREE 2nd Opinion	New Patients FREE Dental Care Pk
--	---	--	---

SMILEY DENTAL CARE

Please call: (301) 984-1095
TO SCHEDULE YOUR DENTAL CARE APPOINTMENT

TOTAL DENTAL CARE
Dentista Familiar y Cosmética
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.

CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL, IMPLANTES, COSMETICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCIAS.

Abrimos hasta tarde los sábados y domingos.

ORTODONCIA:
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS
SERVICIO DE EMERGENCIAS
Aceptamos la mayoría de seguros y Medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

PACIENTES NUEVOS
Limpieza
\$60

Incluye: Examen y consulta. Chequeo del cancer bucal 4 Rayos X (bitewing) Precio Regular \$200. Sólo pago en efectivo. No válido con seguro para terceros.

703-256-1183
5017-B Backlick Rd.
Annandale, VA 22003

SUV COMPACTOS



Nissan Juke 2027: el crossover que apuesta por el diseño

WASHINGTON
HISPANIC/
AUTOGUIA

Desde su lanzamiento original, el Nissan Juke se convirtió en uno de los modelos más disruptivos del mercado. Su diseño atrevido, con líneas poco convencionales y una personalidad claramente diferenciada del resto de los SUV compactos, le permitió construir una identidad propia en un segmento cada vez más competitivo. Ahora, la marca japonesa trabaja en la próxima evolución del

modelo, prevista para 2027, con el objetivo de adaptarlo a las nuevas exigencias del mercado y a la creciente demanda de vehículos electrificados.

La futura generación del Juke promete representar un salto importante respecto al modelo actual. Nissan buscará mantener la esencia que convirtió al vehículo en un éxito internacional, pero incorporando tecnologías más avanzadas, nuevos sistemas de asistencia a la conducción y una oferta mecánica alineada con las tendencias de electrificación que dominan la industria automotriz.

Uno de los aspectos más relevantes del proyecto es el diseño exterior. La compañía pretende conservar el carácter vanguardista del Juke, aunque con una interpretación más moderna y sofisticada. Las primeras proyecciones indican que adoptará una estética inspirada en los últimos prototipos presentados por la marca, con superficies más limpias, iluminación LED de nueva generación y una silueta que combinará rasgos de coupé con la practicidad de un SUV urbano.

El frontal será uno de los sectores que recibirá mayores cambios. Se espera una reinterpretación de la

clásica parrilla V-Motion, acompañada por ópticas más delgadas y una firma lumínica distintiva. Además, la carrocería podría presentar elementos aerodinámicos destinados a mejorar la eficiencia energética, un aspecto cada vez más importante en el desarrollo de los vehículos modernos.

En el interior también habrá una transformación profunda. La digitalización será protagonista, con una instrumentación completamente digital y una pantalla multimedia de gran tamaño ubicada en posición central. El sistema de infoentretenimiento ofre-

cerá una experiencia más intuitiva, con conectividad inalámbrica para teléfonos inteligentes, actualizaciones remotas y una integración más avanzada con servicios en línea.

La calidad percibida será otro de los puntos a mejorar. Nissan buscará elevar el nivel de terminaciones mediante materiales más refinados y un diseño interior que transmita una sensación de mayor sofisticación. El objetivo es acercar al Juke a segmentos superiores sin perder su carácter juvenil y urbano.

En materia de seguridad, la próxima generación incorporará una evolución

de los sistemas de asistencia a la conducción que actualmente ofrece la marca. Entre las tecnologías previstas figuran el mantenimiento activo de carril, el frenado autónomo de emergencia, el control de velocidad adaptativo y diversas funciones destinadas a reducir el estrés durante la conducción urbana y en carretera.

La electrificación será una de las claves del nuevo modelo. Nissan considera que el futuro del Juke pasa por una oferta mecánica con distintos niveles de asistencia eléctrica. De-

NUEVA GENERACIÓN

Nissan prepara un Juke más tecnológico, eficiente y audaz para 2027

>Cont.1

pendiendo del mercado, podría ofrecer versiones híbridas autorrecargables, variantes híbridas de mayor eficiencia e incluso una configuración completamente eléctrica.

La posibilidad de una versión cien por ciento eléctrica cobra cada vez más fuerza dentro de los planes estratégicos de la marca. Este enfoque permitiría al Juke adaptarse a las regulaciones ambientales más estrictas y competir en un segmento donde la electrificación gana protagonismo año tras año. Una eventual variante eléctrica también podría beneficiarse de una autonomía superior y tiempos de recarga optimizados gracias a nuevas tecnologías de baterías.

Otro aspecto importante será el comportamiento dinámico. Nissan pretende



Uno de los aspectos más relevantes del proyecto es el diseño exterior.

FOTO: NISSAN

conservar el espíritu ágil y divertido que siempre caracterizó al modelo. Para ello, el vehículo contará con una plataforma más moderna, una estructura optimizada y una puesta a punto orientada a ofrecer

una conducción equilibrada entre confort y deportividad.

El crecimiento de los SUV compactos ha generado una competencia feroz en prácticamente todos los mercados. Marcas

de distintas procedencias ofrecen alternativas cada vez más sofisticadas, por lo que Nissan necesita que el nuevo Juke vuelva a destacarse por su personalidad y por una propuesta

tecnológica convincente. La estrategia parece clara: combinar diseño, eficiencia y conectividad en un producto capaz de captar tanto a clientes jóvenes como a usuarios que buscan un

vehículo urbano con una fuerte identidad visual.

Aunque todavía faltan algunos años para su llegada definitiva, el Nissan Juke 2027 ya despierta expectativas dentro de la industria. La próxima generación deberá afrontar el desafío de mantener el ADN que convirtió al modelo en un referente de originalidad, al mismo tiempo que incorpora las innovaciones necesarias para competir en una nueva era de la movilidad.

Si logra equilibrar diseño, tecnología y electrificación, el futuro Juke tendrá argumentos sólidos para continuar siendo uno de los modelos más singulares y reconocibles del segmento, reafirmando el papel de Nissan como una de las marcas que más ha apostado por la innovación dentro del universo de los

Andy's

Auto Parts

10%
 DESCUENTO
**Clientes nuevos
 y regulares**

No valido para Tiendas & No ordenes especiales de partes!

Vendemos partes usadas de autos para todo tipos de autos domésticos e Importados, desde llantas, aros, partes del chasis, drive trains, motores, transmisiones, etc.

Tambien vendemos baterías re-manufacturadas.

Si usted lo necesita, nosotros se lo conseguimos!

Venga a visitarnos para todas sus necesidades de partes de autos!

Andy's Auto Parts

4551 Tanglewood Drive, Bladensburg, MD 20710

301-277-7100

■ HISTORIA AUTOMOTRIZ

Primeros autos a color



Fort T rojo

FOTO: ARCHIVO

REDACCIÓN

Durante los primeros años de la industria automotriz, la mayoría de los vehículos se fabricaban en tonos oscuros, especialmente negro. La popularidad de ese color se debió en gran parte a los métodos de producción de comienzos del siglo XX, que privilegiaban la rapidez y la reducción de costos por encima de la personalización.

Sin embargo, a medida que la tecnología avanzó y los fabrican-

tes comenzaron a competir por atraer nuevos clientes, aparecieron los primeros automóviles producidos en una amplia variedad de colores. Uno de los hitos más importantes ocurrió durante la década de 1920, cuando varias marcas estadounidenses introdujeron procesos de pintura más modernos y resistentes, permitiendo ofrecer vehículos en azul, verde, rojo y otros tonos hasta entonces poco habituales.

La incorporación del color transformó al automóvil en mucho más

que un medio de transporte. Los compradores comenzaron a elegir vehículos que reflejaban su personalidad y estilo de vida, una tendencia que continúa vigente en la actualidad.

A más de un siglo de aquellos cambios, la posibilidad de elegir entre cientos de colores y terminaciones parece algo natural. Sin embargo, ese avance marcó un antes y un después en la historia del automóvil, convirtiendo al diseño y la estética en factores clave para conquistar al público.

CLASIFICADOS

www.washingtonhispanic.com

VENTA

SERVICIO

CLASIBIENES

EMPLEOS

VARIOS

OTROS SERVICIOS

PARA COLOCAR ANUNCIOS



FAX 202-667-8902



TELEPHONE 240-450-1779



8630 Fenton St. Suite 518 Silver Spring MD 20910

HORA DE CIERRE miércoles 5:00

ANUNCIOS PREFERENTES

La veracidad del contenido en los anuncios publicados son responsabilidad del anunciante. Errores en los anuncios deben ser notificados en 48 horas.

Your Oral Health Begins With a Beautiful Smile



Por más de 20 años, nuestro dedicado equipo de profesionales dentales ha brindado servicios de alta calidad, desde limpiezas y blanqueamientos hasta tratamientos avanzados, a los residentes de Rockville, Gaithersburg, Bethesda, Silver Spring y áreas circundantes. Descubre la belleza de tu sonrisa saludable, ¡porque mereces lo mejor!

¡Confíe en nosotros para el cuidado dental de toda su familia!

- Pediatría y Geriátrica
- Cuidado Oral Integral y Preventivo
- Obturaciones y Tratamientos de Conducto
- Dentaduras y Puentes
- Carillas y Coronas
- Implantes
- Invisalign

* Aceptamos la mayoría de los planes de seguro.

New Patients
\$50 OFF
First Visit

New Patients
FREE
Exam & X-Rays

New Patients
FREE
2nd Opinion

New Patients
FREE
Dental Care Pk



Please call: (301) 984-1095
TO SCHEDULE YOUR DENTAL CARE APPOINTMENT



Estamos buscando
PINTORES

con buenas habilidades.
Tener 3 años de experiencia
Tiempo completo/ 40 horas

Llame al **571-437-5610** o
visite el warehouse en:
8459 Richmond Hwy.
Alexandria, VA 22309

APARTAMENTOS DE VAN METRE EN WASHINGTON, D.C.



The Asbury

Apartmentos tipo estudio y de un dormitorio

1460 Irving St NW, Washington, DC 20010

Pershing House

Apartmentos tipo estudio, de uno y dos dormitorios

3701 16th St NW, Washington, DC 20010

PROGRAME UNA VISITA PERSONALIZADA



- Electrodomésticos de bajo consumo energético
- Se admiten mascotas
- Acceso seguro
- Pisos de madera

Van Metre

AYUDANTES DE ALBAÑILES



- Trabajo ofrece seguro de salud gratis y pensión de retiro
- Con Autorización para trabajar en los Estados Unidos



Ayudantes
\$26/h

Para más información llamar a Jenny
703-923-9440

jenny@lortonstone.com | gabriela@lortonstone.com

Cheesesteak Mike's
in white Oak MD
Needs a

KITCHEN HELPER

with experience

Some English is required
Wednesday to Saturday
1022 New Hampshire Ave
Silver Spring MD 20903

(301) 370 4569



MOLLY MAID
BUSCA

MAIDS/HOUSEKEEPERS

TIEMPO COMPLETO * LUNES A VIERNES
NO NOCHES, NO FINES DE SEMANA Y NO FERIADOS

- Excelente Pago y Propinas
 - Entrenamiento pagado • Ambiente familiar
- CARRO DE LA EMPRESA PROPORCIONADO**

PAGO PROMEDIO DE \$15 A \$20 POR HORA

Ofrecemos todos los productos de limpieza, equipos y transporte desde y hacia las casas de clientes. ¡No necesita su coche! ¡Ven a visitarnos, te esperamos!

LLAMA PRIMERO PARA PROGRAMAR UNA CITA

(301) 841-9292

envíe JOBS al siguiente código QR

o al **301-450-5854**



12321 MIDDLEBROOK RD
STE# 290 * GERMANTOWN, MD 20874

EMPLEOS

Cafe Necesita
**CAJERO,
PREPARADOR
DE SANDWICHES**
Lunes a Viernes
7am- 3:30 pm
McLean, VA
Llamar al
571-217-1274

ESTAMOS CONTRATANDO
**PERSONAS
PARA TRABAJAR EN
SUPERMARKET**
Requisitos: inglés basico
Horario flexible
Buen ambiente laboral
APLICAR EN PERSONA
736 Rockville Pike
Rockville, MD 20852
o llamar al (301) 838 3031

**PROFESORAS
Y ASISTENTES**
Se Necesitan
Profesoras graduadas
en Educación Inicial
(Infantes hasta 5 años)

Se requiere inglés básico
también se acepta título
en psicología en su país o
en Estados Unidos y CDA

BUEN SALARIO
con vacaciones pagadas
Para escuela infantil
Por favor llamar a Alba Rivera al:
(703) 474-9429
Dejar mensaje si no contesta

DRY CLEANER
está contratando
personal para
• **PLANCHADORES
DE CAMISAS Y
• DRY CLEAN
• COSTURERA**
Tiempo completo
Tener experiencia
5 días a la semana
5091 Nicholson Lane
Rockville, MD
(301) 468 7303
costurera con experiencia

TAI PHAT WHOLESALERS IS HIRING
**WAREHOUSE
WORKERS**
Will provide training - Speak basic English
Please call for the interview
1200 Hampton Park Blvd, Suite 300
Capitol Heights, MD 20743
301-501-5929

Se Necesita
UNA SEÑORITA
para el mostrador tiene que
hablar inglés y español,
tener conocimientos para
manejar una computadora.
URGENTE
Tiempo completo, 8:00 a.m. - 4:30 p.m.
Llamar al
(202) 362 6681
8 a.m-5 p.m.
Preguntar por Joe o Tina
Solo personas serias

SE BUSCA
**PLANCHADOR DE
CHAQUETAS,
PANTALONES Y CAMISAS
Y UNA PERSONA PARA EL
MOSTRADOR.**
LOOKING FOR JACKET,
PANTS AND SHIRT PRESSER
WITH EXPERIENCE AND ONE
PERSON FOR THE COUNTER.
Hyattsville, MD
(443) 848 6267

TRS Cleaners
Necesita
**PANCHADOR
DE CAMISAS**
para una lavandería
Media tiempo y tiempo
completo
Se necesita experiencia
139 Bowie Rd
Laurel MD 20707
240-713-0738

BEST SANDWICH PLACE
ESTAMOS CONTRATANDO
**Trabajadores
para Deli**
Deben hablar inglés
lunes a viernes
9:30am - 3:30pm
Tiempo completo y medio tiempo
Full time and Part time
(703) 946-1055
llamar en inglés
919 18th St. NW Suite 150
Washington, DC

TRABAJO POR DIAS Y HORAS.
En Silver Spring, MD
Para mujer energética y con experiencia
Posición de limpieza,
comercial durante el día.
Saber usar vacuum's
Hablar algo de inglés.
Tener permiso de trabajo.
301-366-3876 Dejar mensaje
con su información

Healing Therapy
VA Inc
MASAJES
(Bajo nueva administración)
Muy buenos
masajes, limpio
y comfortable
**TODAS SON
COREANAS**

Llamar en inglés
571-296-4359
12510 Lake Ridge Dr. Ste B
Woodbridge VA 22192

CHOFERES DE CAMIONES
DUMP TRUCK CDL
EXPERIENCIA
MIN 3 AÑOS
PARA PROYECTOS
DE CONSTRUCCIÓN
DE CAMINOS Y
UTILIDADES

EXCELENTE
PAGO
MARYLAND & VIRGINIA
Llama al **(703) 677 7665**

TRABAJO POR DIAS Y HORAS.
Entre la Massachusetts Ave y la Wisconsin Ave
Para mujer energética y con experiencia
Posición de limpieza, comercial durante
el día.
Saber usar vacuum's
Hablar algo de inglés.
Tener permiso de trabajo.
301-366-3876 Dejar mensaje
con su información

Dry Cleaning está buscando
PERSONAL PARA TINTORERÍA
(cerca de George Mason University)
Estamos contratando:
• Planchadores de camisas (2)
• Planchador/a de pantalones
• Planchador/a de sacos/blusas
• Operador de máquina de dry clean
Horario: 7am-3pm, 5 días/semana (horas extra disponibles)
Buen pago y buen ambiente
Experiencia requerida
Inicio: 27 de abril o 4 de mayo
Llama o envía texto: 703-298-5579

**AM I OKAY
TO DRIVE?**
**BUZZED DRIVING
IS DRUNK DRIVING**


Se necesita
SECRETARIA

para trabajar en
agencia de viajes,
en Takoma Park, MD.
Para mas información
llamar al
202 607 1699

CARPINTEROS Y PINTORES

Estamos buscando carpinteros y pintores con experiencia.
Pago de \$25.00 a \$30.00 por hora

Para trabajos de interior y exterior.
Se requiere saber trabajar en escalera.
Posición de tiempo completo.
6715 Backlick Rd / Springfield VA 22150

703-995-2255 

SE NECESITA
AYUDANTE
DE DELI
In Capitol Heights, MD
Para preparar sandwiches,
limpiar y otras tareas
Por favor llamar y dejar
mensaje o texto al
(847) 530 5482

SE SOLICITA
COCINEROS
/AS Y
ENSALADEROS
con/sin experiencia
(301) 919 4128
Preguntar por:
Chef Martín

TRABAJO POR DIAS Y HRS.

En Silver Spring, MD
Para mujer energética y con experiencia
Para Wash DC y Silver Spring, MD
Posición de limpieza, comercial durante el día.
Solo con experiencia: Saber usar vacuum's
Hablar algo de inglés.
Tener permiso de trabajo.
301 366-3876.
dejar mensaje con su informacion

SE NECESITA
PERSONA
para el mostrador
preparador de Sandwiches,
Grill y preparador de Pizza
con experiencia.
Hablar Inglés.
1917 F St. NW
Washington, DC
(703) 209 0311

Se busca
UNA MUJER
para vivir en casa
y cuidar una señora
mayor
de lunes a viernes.
Hay opción de vivir en
casa fija sola o con su
niño y no pagar renta.
Orilla de Colesville MD.
Llamar al
301-356-5140

Se busca
MECÁNICO
con experiencia en
automóviles
Tiene que saber diagnosticar
con scanner y saber de
electricidad automotriz.
Pago competitivo
Para más info, Llame al
(571) 354 5397
Annandale, VA

PERSONAL DE LIMPIEZA

Estamos buscando contratar personal de limpieza (Custodians) para ayudarnos a cumplir con nuestras obligaciones contractuales en el Aeropuerto de Dulles, donde el servicio se brinda 24/7/365.
•Actualmente estamos contratando para el turno nocturno, incluidos los fines de semana. Turno nocturno 10:30 p.m. – 7:00 a.m.

Requisitos:
• Capacidad para pasar una verificación de antecedentes realizada por la TSA (Administración de Seguridad del Transporte) y el Departamento de Seguridad Nacional
• Autorización para trabajar en los Estados Unidos

Comunicate al: 571-562-1102 o al 703-572-2587 si estas interesado

ESTAMOS BUSCANDO
AUTOBODY
TECHNICIAN
(CARROCERÍA)
para nuestro taller
No necesita inglés
Tiempo completo
7903 Branch Ave.
Clinton,
Maryland 20735
(703) 989 5861

Deli Necesita
PREPARADORA
DE SANDWICHES
con experiencia
tiempo completo
lunes-sábado
Debe saber algo de inglés
5 minutos al Metro
Eastern Market
(240) 898 6881

Washington, DC
SE RENTA
un cuarto
semi amoblado en
casa de familia para
una persona sola,
responsable y sin
vicios en Columbia
Heights
Cerca de Metro
Columbia Heights,
parada de buses y
zona comercial.
Llamar al número:
202-210-9149
202-520-5284

RENTA
APARTAMENTO
de 3 cuartos en:
1682 Kalorama Rd NW en
Washington DC y otro
apartamento de 2
cuartos en la 3475 14th
St NW in DC.
Interasados por favor
llamar al
(301) 257 5549

Washington, DC
SE RENTA
cuarto en casa de familia,
a persona sin vicios.
Todo incluido.
North Capitol St. Cerca de
metro y parada de buses.
(202) 286 2884
(202) 760 7822

SE RENTA
dos cuartos
a hombre solo
En el área de
Burke, VA
Interasados
Llamar al
(571) 535-9854

VENTA/RENTA CASAS

HYATTSVILLE: Vendo casa con Buen Terreno, 4 cuartos, 2 banos con basement.
Llamar o enviar texto al 202-487-1037.

SILVER SPRING: Vendo casa lista para vivir con basement cerca a todo.
Informes al (301) 960-3456.

WASHINGTON DC: Rento casa con Amplio parqueo privado, basement, 4 cuartos, banos y 2 cocinas.
Llamar o textear al (571) 308-3654

RENTO
UN APARTAMENTO
De una habitación con
todas la utilidades
incluidas, buena ubicacion
cerca de la estación de
metro de Takoma Park y
terminal de buses
Washington DC
Llamar al
(202) 291 4258

RENTA
Se renta cuarto en casa
de familia para una oh 2
personas utilidades,
incluidas, a pocas
cuadras de Georgia ave
y Dennis ave personas
responsables y sin vicios
para más información
llamar
(202)300-3236

Washington, DC
RENTO
una habitación en casa
de familia a persona sola
Entrada independientes,
utilidades incluidas
Cerca de la parada de
buses, Metro y Walmart
de la Georgia Ave.
Llamar a Sra. Cruz:
(202) 213 5966

RENTO
basement de
2 habitaciones
Sala, comedor, cocina,
aire central.
Cerca del metro
Fort Totten en DC
Llamar al
(202) 487 4634

Washington D.C.
RENTO
un cuarto amplio con
baño privado a persona
sola sin vicios y
responsable
En la calle 15 St. NW
Washington, DC
Llamar al
(202) 436 1085
DISPONIBLE
INMEDIATAMENTE

HOUSE
FOR RENT
Falls church single family
3 levels. With walk out
5 bedroom 3 baths
convenient location off
route 50.
\$4300 per month.
Call Kim at:
703-618-8065

RENTO
3 cuartos en una
Townhouse
ubicado en Chantilly,
VA 20152
\$700 por el cuarto y
\$1,200 por el master
room.
Tiene ducha y baño
privado
703-843-7271

HOUSE
FOR RENT
3 Full bedrooms, 1 den,
2 bathrooms.
Located in Springfield VA
Big deck and a shed on
the back
No HOA
Interested? please call
Text please
571-456-0874

EL RECICLAJE EMPRESARIAL OFRECE MUCHO MÁS

¿Qué más debe reciclar **USTED** en el trabajo?

- ✓ Vasos de papel para bebidas
- ✓ Vasos de papel para café
- ✓ Rollos de cartón de papel higiénico y toallas de papel
- ✓ Bandejas de aluminio para bufé y otras (ligeramente enjuagadas)
- ✓ Botellas de jabón y de detergente para lavavajillas
- ✓ Macetas de plástico



Obtenga más información en
[MontgomeryCountyMD.gov/Recycling](https://montgomerycountymd.gov/Recycling)



Or call **311**
 240-777-0311 | TTY MD RELAY 711

Recicle de la manera correcta. Cada artículo... Siempre.

EL RECICLAJE ADECUADO

Mantiene su negocio al día con las normativas
 Protege el planeta
 Impulsa la economía circular

